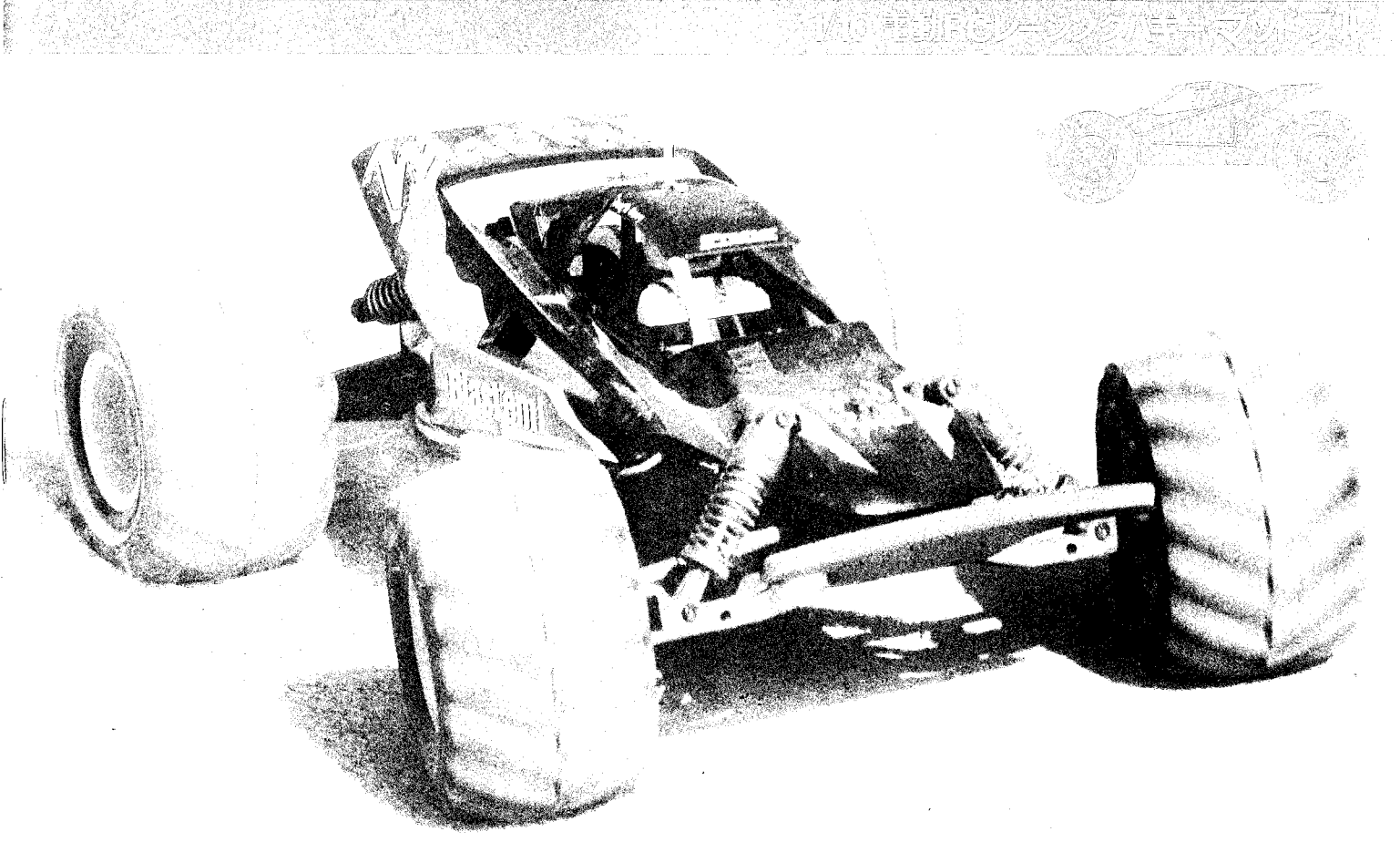
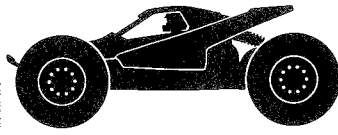


MAD BULL

1/10th SCALE R/C HIGH PERFORMANCE OFF ROAD RACER



MAD BULL



小学生や組立てになれない方は、ご両親や模型に
くわしい方にお手伝いをお願いして下さい。

組み立てる前に用意する物
ITEMS REQUIRED
ERFORDERLICHES ZUBEHÖR
OUTILLAGE NECESSAIRE

【ラジオコントロールユニット】
このRCカーには、タミヤ・アドスペックプラスプロポ
ポセット(1/10, 1/12 RCカー用)をおすすめします。
また、他のプロポセットを使用する場合はFETアンプ
付き2チャンネルプロポを二倍用下さい。※取り扱い
については、それぞれの説明書をご覧ください。

【走行用バッテリー・充電器】
このキットはタミヤ・ニカドバッテリー7.2Vレーシング
パック専用です。専用充電器とともにご用意下さい。

RADIO CONTROL UNIT
Tamiya Adspec 2 channel R/C unit for 1/10, 1/12 scale R/C
models is suggested for this model. The amplifier boosted
speed control and receiver are combined in the C.P.R. Unit,
allowing easy installation. Other 2 channel R/C units using
an electronic speed control can also be used.

POWER SOURCE
This kit is designed to use a Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing
Pack. Charge batteries according to manual.

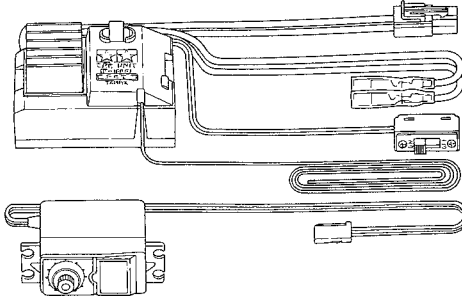
RC-EINHEITEN
Die Tamiya Adspec 2-Kanal RC-Einheit ist für Funkfernsteu-
ermodelle im Maßstab 1:10 und 1:12 geeignet und wird auch
für dieses Modell empfohlen. Der Fahrtenregler mit Nachver-
stärker und Empfänger sind in der C.P.R. Einheit kombiniert
und ermöglichen leichten Einbau. Andere 2-Kanal-Einheiten
mit elektronischer Geschwindigkeitskontrolle können eben-
falls verwendet werden.

STROMQUELLE
Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Ni-Cd 7.2V Rac-
ing Pack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

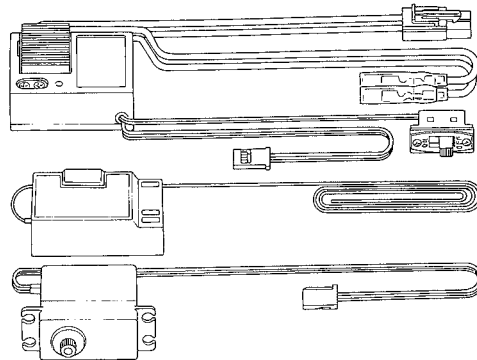
RADIOCOMMANDE
La radiocommande 2 canaux ADSPEC conçue pour les
modèles R/C électriques au 1/10e et au 1/12e est vivement
conseillée pour ce modèle. Le variateur et le récepteur sont
compris dans un même boîtier: l'unité C.P.R.; ce qui permet
une installation et un accès plus aisés. D'autres
radiocommandes 2 canaux comprenant un variateur
électronique peuvent également être utilisées.

BATTERIE DE PROPULSION
Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par une
batterie Tamiya Ni-Cd 7,2V Racing. Charger la batterie selon
les indications du manuel du chargeur.

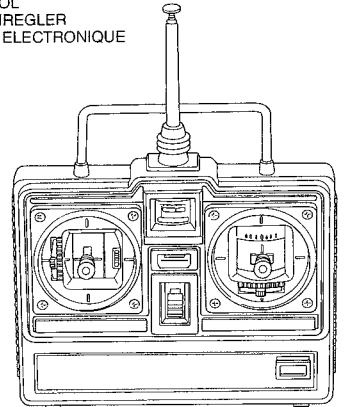
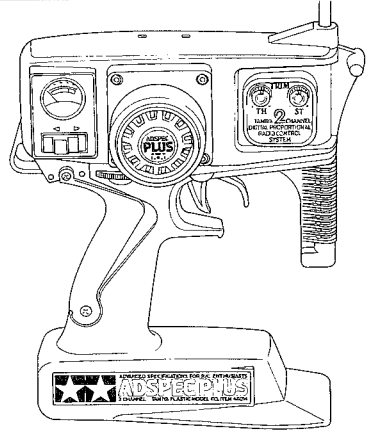
タミヤ・アドスペックプラスプロポ
ADSPEC R/C SYSTEM
ADSPEC RC SYSTEM
ENSEMBLE ADSPEC



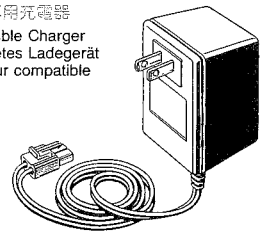
FET アンプ付き2チャンネルプロポ
STANDARD 2 CHAN. R/C UNIT PLUS ELECTRONIC SPEED CONTROL
NORMALE 2-KANAL RC-EINHEIT MIT ELEKTRONISCHER FAHRTENREGLER
ENSEMBLE A 2 VOIES STANDARD PLUS VARIATEUR DE VITESSE ELECTRONIQUE



タミヤ・ニカド7.2Vレーシングパック
Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack
Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack
Batterie Tamiya Ni-Cd 7,2V. Racing



7.2V専用充電器
Compatible Charger
Geeignetes Ladegerät
Chargeur compatible

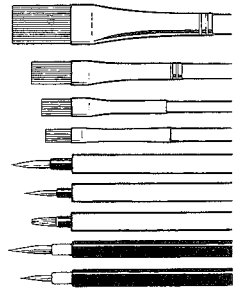
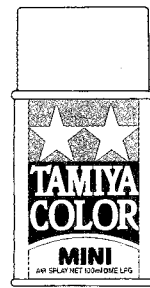
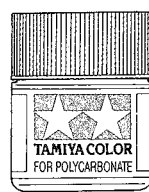


使用する塗料 **TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA**

下記のプラスチック用塗料を使用してください。タミヤ
からはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか多量塗装用品
が発売されています。

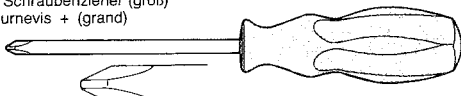
プラスチック用タミヤカラー

| | | |
|-------|--|-------|
| TS-14 | ブラック / Black / Schwarz / Noir | (X-1) |
| X-8 | レモンイエロー / Lemon yellow / Zitronengelb / Jaune Citron | |
| X-11 | クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé | |
| X-18 | セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné | |
| XF-2 | フラットホワイト / Flat white / Matt Weiß / Blanc mat | |
| XF-7 | フラットレッド / Flat red / Matt Rot / Rouge mat | |
| XF-15 | フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben/matt / Chair mate | |

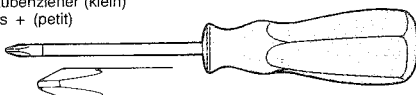


必要な工具 **TOOLS RECOMMENDED**
BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

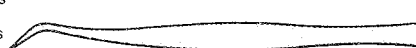
+ドライバー(大)
+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)



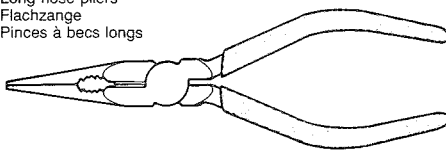
+ドライバー(小)
+ Screwdriver (small)
+ Schraubenzieher (klein)
Tournevis + (petit)



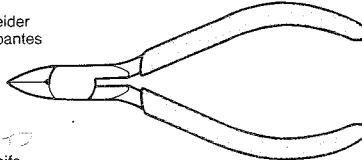
ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précettes



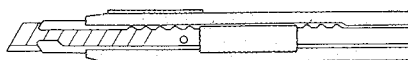
ラジオペンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pincés à bcs longs



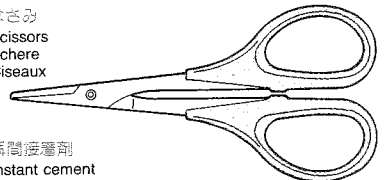
ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pincés coupantes



ゾラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumnesser
Couteau de modélister



はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux



瞬間接着剤
Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide



☆この他に、ヤスリや柔らかな布があると便利
です。

☆Pin vise, file and soft cloth will also assist in
construction.

☆Hilfreich für den Zusammenbau können sein:
kleiner Schraubstock, Feile, weiches Tuch.

☆Outil à percer, lime et chiffon doux seront
également utiles.



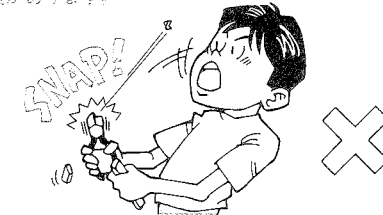
①組み立てる前に説明書を必ずお読み下さい。また、保護者の方もお読み下さい。



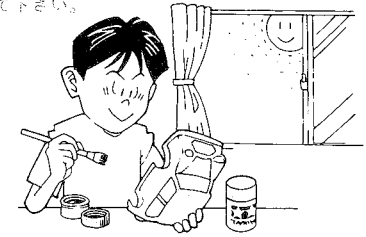
②小さなお子様のいる場所での工作はおやめ下さい。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



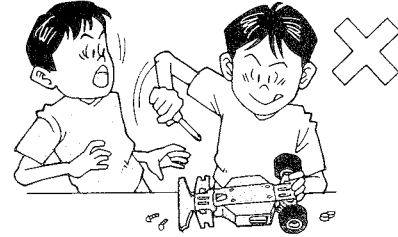
③小学並やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いして下さい。



④工具で固い物を切らないで下さい。刃が折れるなどの危険があります。



⑤色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず蓋を開けて換気に注意して下さい。



⑥組み立てる時はおりに注意して下さい。また、工具を振り回すようなことはやめて下さい。

⚠ CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to suck any part, or pull vinyl bag over the head.

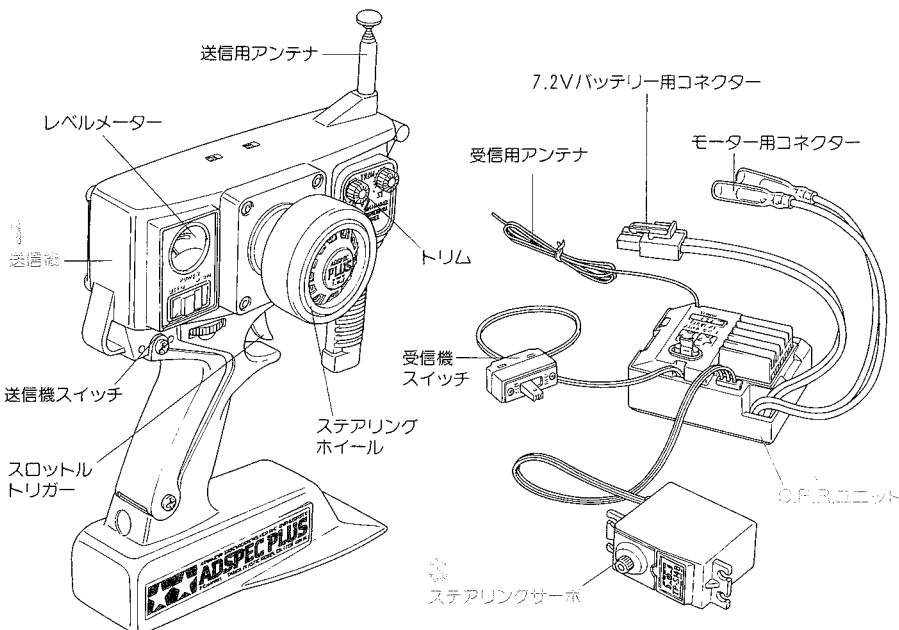
⚠ VORSICHT!

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

⚠ PRECAUTION

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisés (non inclus dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

タミヤ・アドスペックプラスプロポ TAMIYA AD3PEC PLUS SYSTEM



チャンネルホップロボの名称

- ①送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
- ②C.P.R.ユニット=FETアンプと受信機が一体となったものです。
- ③受信機=送信機からの電波信号を受け、それをアンプのサーボにつなじます。
- ④FETアンプ=受信機が受けた電波信号を電氣的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ⑤ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

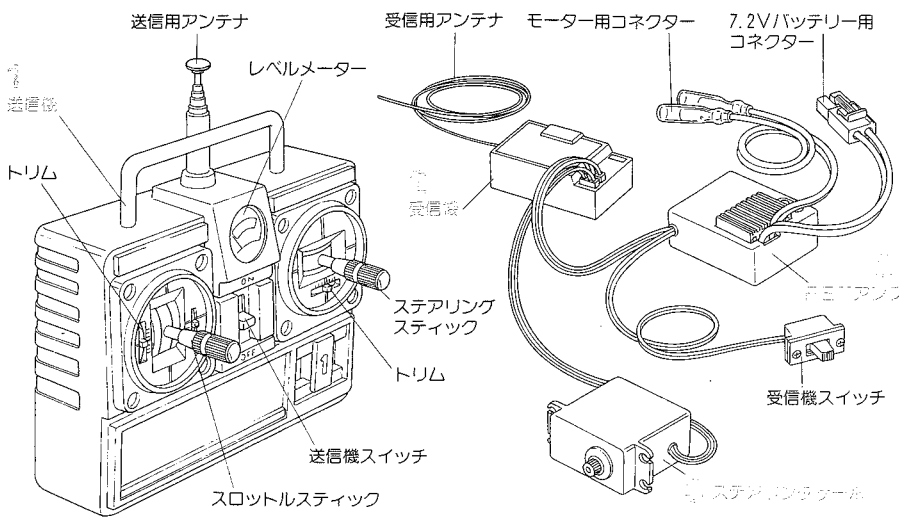
COMPOSITION OF 2 CHANNEL F/C UNIT

- ① Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
- ② C.P.R. Unit: The electronic speed control is combined with the receiver in this unit.
- ③ Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operated the model's servo and speed control.
- ④ Electronic Speed Control: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- ⑤ Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL F/C-EINHEIT

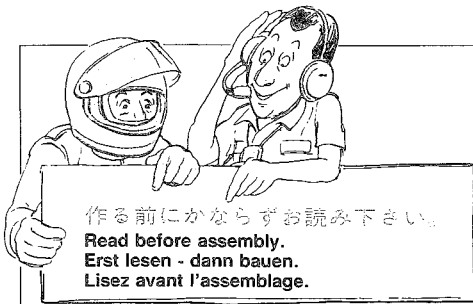
- ① Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
- ② C.P.R.-Einheit: Der Elektronische Fahrtenregler ist im Empfänger integriert.
- ③ Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrtenregler um.
- ④ Elektronischer Fahrtenregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- ⑤ Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

FETアンプ付きプロポ 2 CHANNEL F/C UNIT PLUS ELECTRONIC SPEED CONTROL



PRO-PORTION D'UN ENSEMBLE PO 2 VOIES

- ① Émetteur: c'est le boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
- ② Unité C.P.R.: ensemble combinant récepteur et variateur électronique de vitesse.
- ③ Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique.
- ④ Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- ⑤ Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.

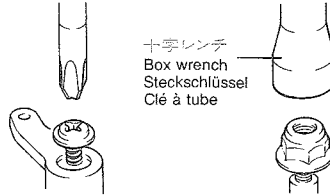


作る前にかねらずお読み下さい。
Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
Lisez avant l'assemblage.

④ グリスマークです。このマークの部品や場所には必ずグリスを塗ります。

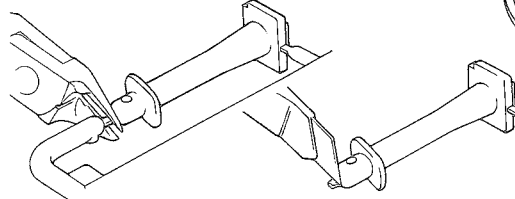
- ④ Apply grease to portions shown with this mark, then assemble.
- ④ Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.
- ④ Graisser d'abord les endroits indiqués par ce symbole, assembler ensuite.
- ④ 組み立て説明図の左側に原寸図があります。形をよく見て間違えない様に注意して下さい。
- ④ There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings.
- ④ Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden.
- ④ Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins.
- ④ 袋詰には、部品が少し多めに入っています。予備としてお使い下さい。
- ④ Extra screws & nuts are included. Use them as spares.
- ④ Ersatzschrauben und -muttern liegen bei.
- ④ Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

- ④ ドライバー、十字レンチは必ずビス、ナットに合う大きさの物を使って下さい。
- ④ Use suitably sized driver. Box wrench can be used as well.
- ④ Einen passenden Schraubenzieher oder den Steckschlüssel verwenden.
- ④ Utiliser un tournevis de taille appropriée. On peut également employer la clé à tube.



十字レンチ
 Box wrench
 Steckschlüssel
 Clé à tube

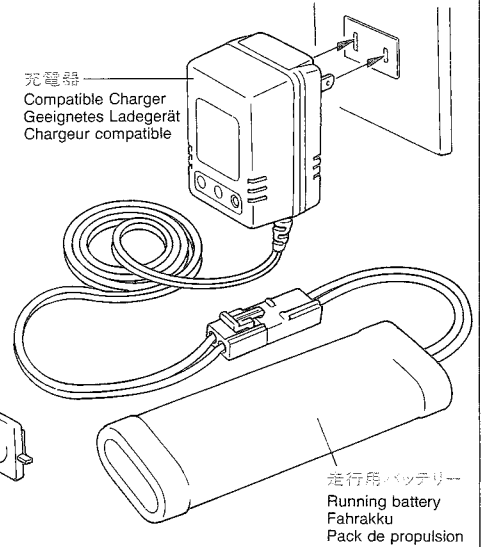
- ④ 部品は必ずニッパーで切り取り、余分な所はカッターなどできれいに削り取って下さい。
- ④ Cut off parts carefully using a side cutters and modeling knife.
- ④ Mit dem Zwickzange und Modelliermesser Teile sorgfältig abschneiden.
- ④ Découper soigneusement les pièces à l'aide d'un couteau de modéliste et de pinces coupantes.



④ 組み立てを始める前に必ず走行用バッテリーを充電しておきましょう。

- ④ Charge battery according to manual.
- ④ Den Akku der Anweisung nach aufladen.
- ④ Charger la batterie selon les indications du manuel.

充電器
 Compatible Charger
 Geeignetes Ladegerät
 Chargeur compatible

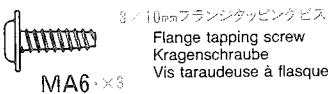


走行用バッテリー
 Running battery
 Fahrakku
 Pack de propulsion



①~⑤
 袋詰Aを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

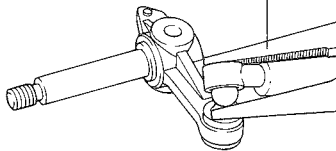
① ステアリングアームのとりつけ
Attaching steering arms
Schubstangen-Einbau
Fixation des Commande de direction



③ x 10mm フランジタッピングビス
 Flange tapping screw
 Kragenschraube
 Vis taraudeuse à flasque

- ★ ステアリングアーム(ロッド)がはずれてしまった時は、下図の様にラジオヘンチではめ込みます
- ★ Attach with long nose pliers as shown, if necessary.
- ★ Mit Flachzange gemäß Abbildung einbauen, wenn nötig.
- ★ Monter avec des pinces à becs longs comme indiqué, si nécessaire.

ラジオヘンチ
 Long nose plier
 Flachzange
 Pinces à becs longs



TAMPA CRAFT TOOLS

良い工具選びは傑作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

(+) SCREWDRIVER-L
 プラスドライバー(長さ150)



ITEM 74006

(+) SCREWDRIVER-M
 プラスドライバー(長さ75)



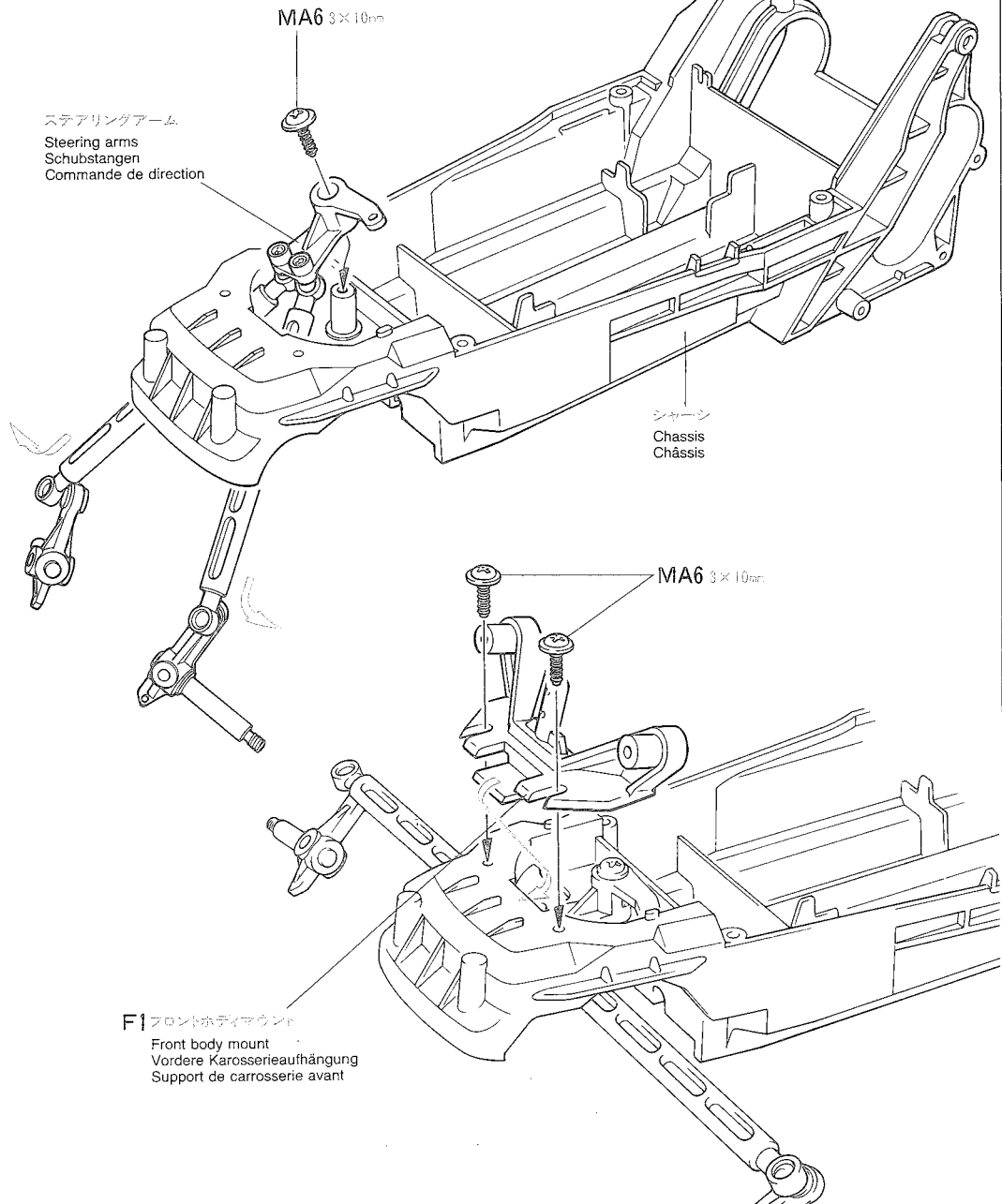
ITEM 74007

LONG NOSE CUTTER
 ラジオヘンチ



ITEM 74002

① ステアリングアームのとりつけ
Attaching steering arms
Schubstangen-Einbau
Fixation des Commande de direction



F1 フロントボディアウント
 Front body mount
 Vordere Karosserieaufhängung
 Support de carrosserie avant

③ バンパーのとりつけ
Attaching bumper
Anbringung des Stoßfängers
Fixation du pare-chocs

MA2 ×2
 3×22mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse

MA5 ×2
 3×10mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse

④ アップライトのとりつけ
Attaching front uprights
Einbau der vorderen Achsschenkel
Installation des fusées avant

MA1 ×2
 3×22mmスクリーピン
 Screw pin
 Schraubzapfen
 Vis décolléte

溶剤、ネジ止め剤についての注意
 樹脂製パーツはプラスチックモデル用塗料の溶剤でも傷される場合があります。溶剤を大量に使って洗ったり、つけたり絶対にしないで下さい。またネジロック剤はこのキットには使いません。

CAUTION ON THINNER AND LIQUID THREAD LOCK

All thinners attack plastic, even plastic model paints and thinners. Never dip parts into thinners or paint, nor wash them with thinners. This kit does not require liquid thread lock for construction.

VORSICHT MIT VERDÜNNERN UND FLÜSSIGEN SCHRAUBENSICHERUNGEN

Alle Verdünner greifen Plastik an, selbst Plastikfarben und deren Verdünner. Niemals Teile in Verdünner oder Farbe tauchen. Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.

PRECAUTIONS POUR LES SOLVANTS ET LES PRODUITS FREINE-FILET

Tous les solvants attaquent le plastique!... Même les peintures et les diluants pour maquettes plastique. Ne jamais tremper les pièces dans du diluant ou de la peinture, ne jamais les nettoyer avec du diluant. Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de produit freine-filet pour son montage.

TAMIYA COLOR CATALOGUE

The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English, German, French, Spanish and Japanese versions available.

TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK

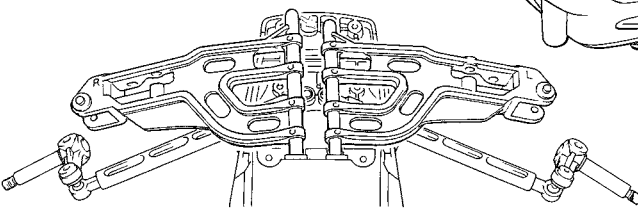
Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German, French and Japanese versions available.

② サスアームのとりつけ
Attaching suspension arm
Einbau der Querlenker
Fixation des bras de suspension

A2 サスアームL
 Suspension arm L
 Radaufhängung L
 Bras de suspension G

A1 サスアームR
 Suspension arm R
 Radaufhängung R
 Bras de suspension D

☆下図の様にサスアームをとりつけます。
 ☆Attach suspension arms as shown.
 ☆Querlenker gemäß Abbildung einbauen.
 ☆Fixer les bras de suspension comme indiqué.

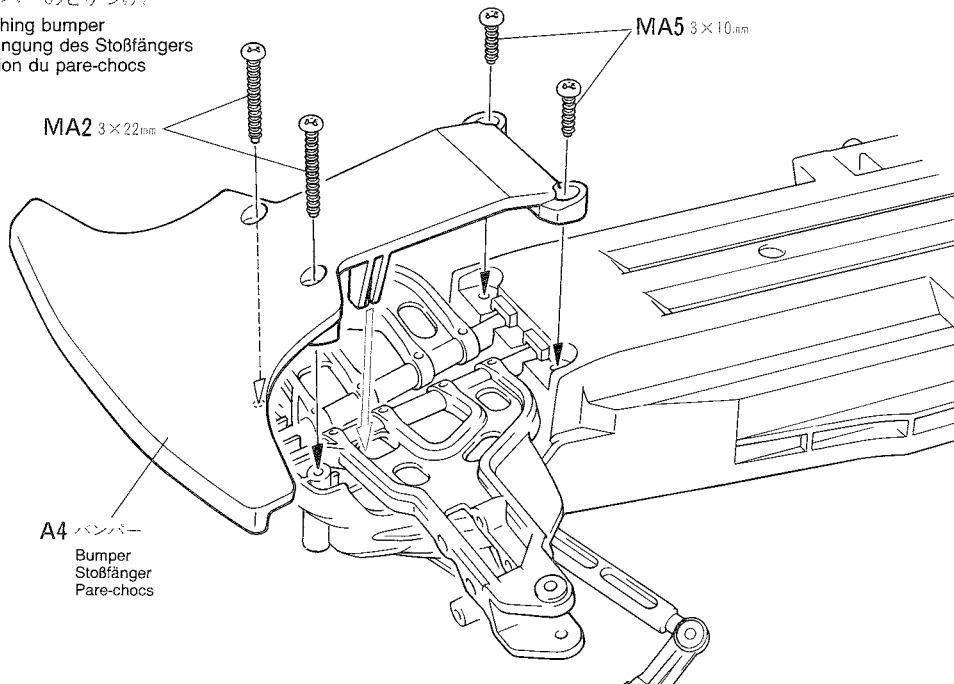


③ バンパーのとりつけ
Attaching bumper
Anbringung des Stoßfängers
Fixation du pare-chocs

MA2 3×22mm

MA5 3×10mm

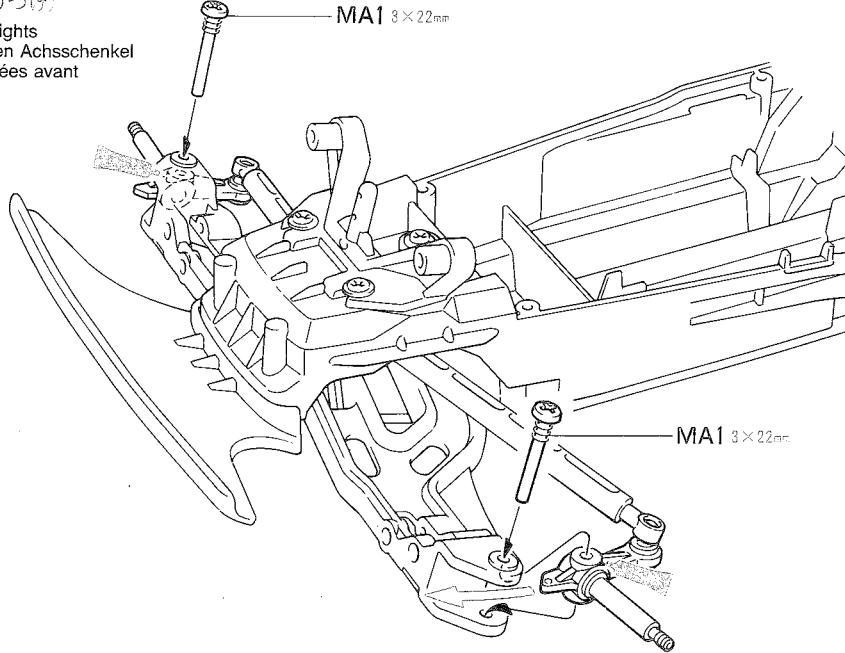
A4 バンパー
 Bumper
 Stoßfänger
 Pare-chocs



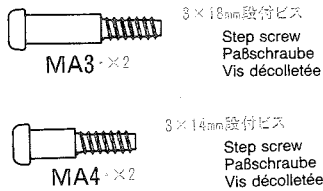
④ アップライトのとりつけ
Attaching front uprights
Einbau der vorderen Achsschenkel
Installation des fusées avant

MA1 3×22mm

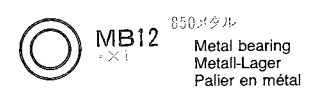
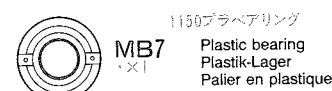
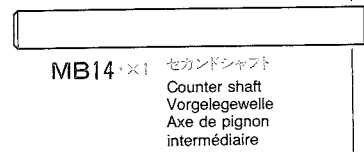
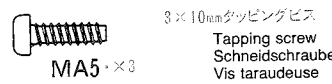
MA1 3×22mm



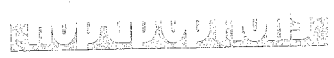
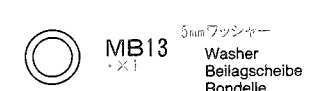
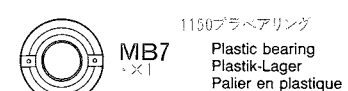
5 フロントダンパーのとりつけ
Attaching front dampers
Einbau der vorderen Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs avant



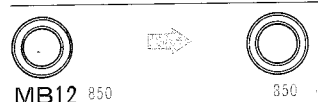
6 「セカンドギヤーのくみ立て」
Counter gear
Vorgelege-Rad
Pignon intermédiaire



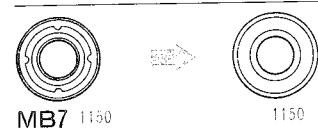
7 ドライブシャフトのとりつけ (L)
Attaching drive shaft (left)
Einbau der Antriebswelle (links)
Fixation de l'cardan (gauche)



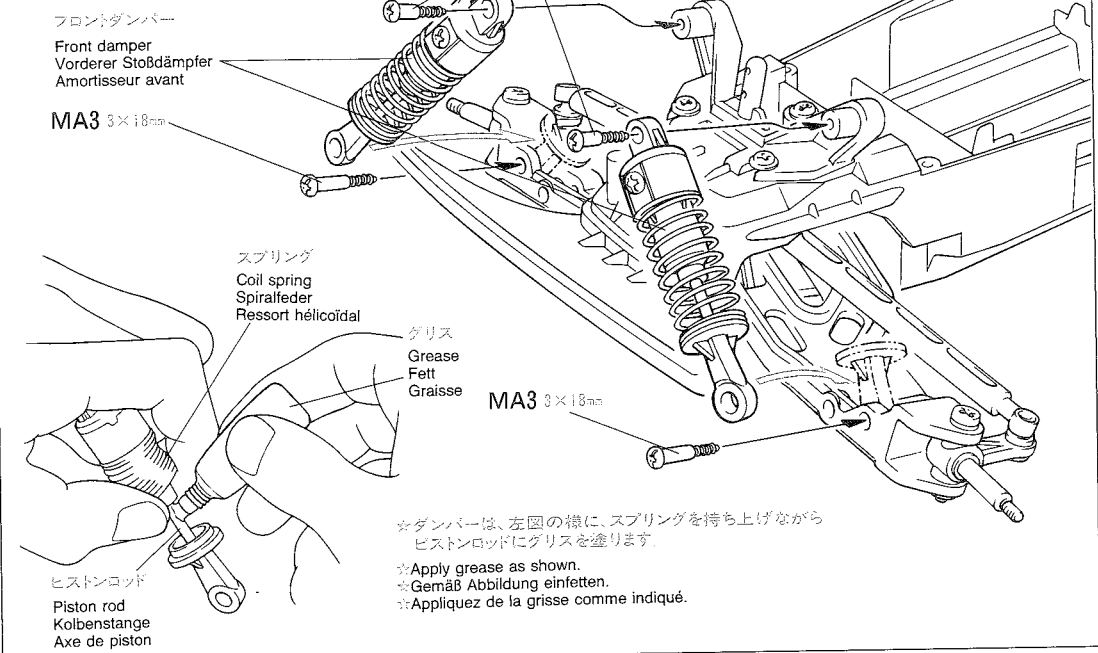
OP.30 850ラバーシールベアリング4個セット
 53030 850 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)



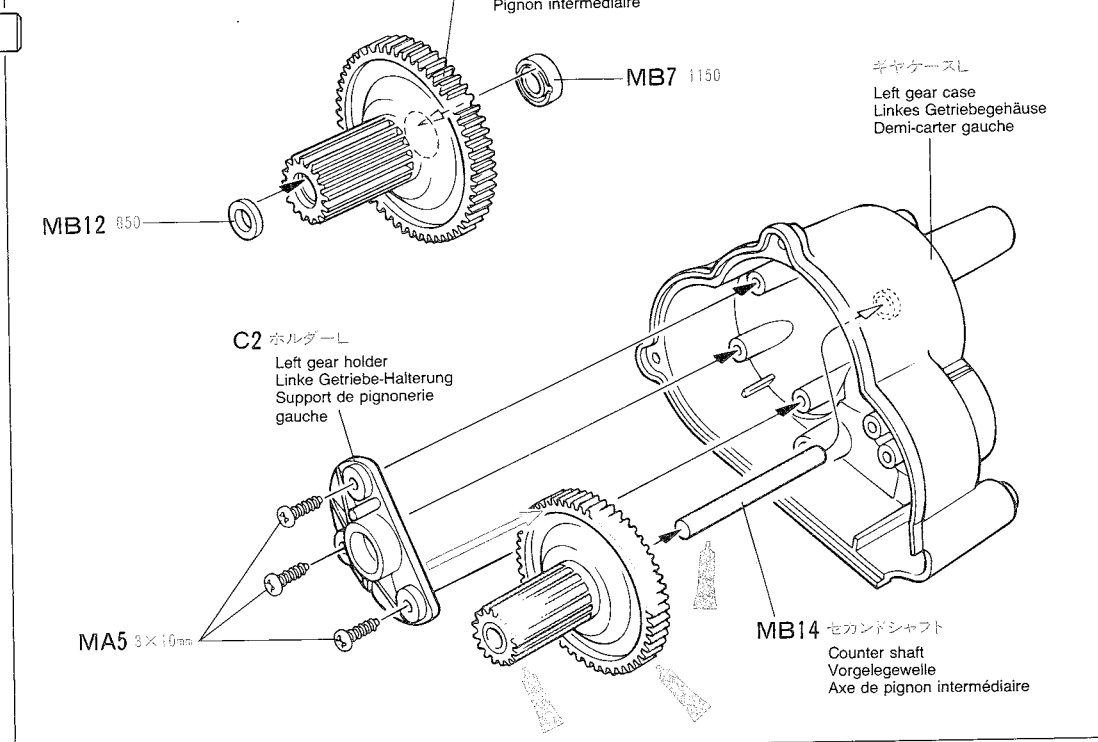
OP.8 1150ラバーシールベアリング4個セット
 53008 1150 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)



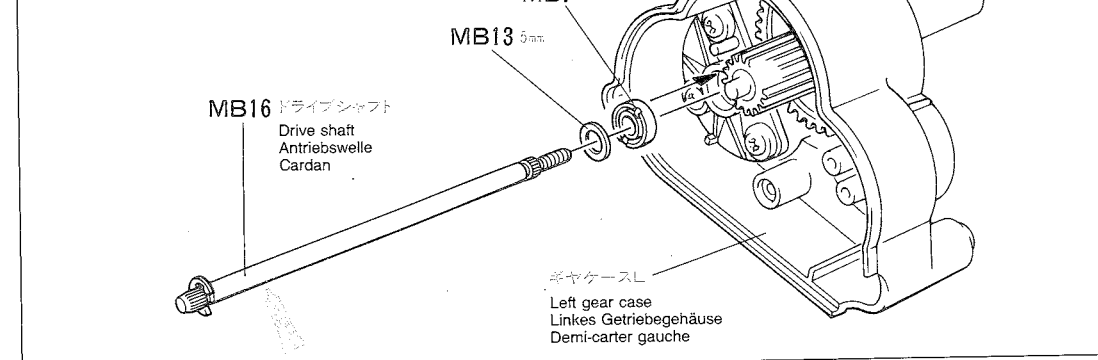
5 フロントダンパーのとりつけ
Attaching front dampers
Einbau der vorderen Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs avant



6 「セカンドギヤーのくみ立て」
Counter gear
Vorgelege-Rad
Pignon intermédiaire



7 ドライブシャフトのとりつけ (L)
Attaching drive shaft (left)
Einbau der Antriebswelle (links)
Fixation de l'cardan (gauche)



⑥ ドライブシャフトのとりつけ
Attaching drive shaft (right)
Einbau der Antriebswelle (rechts)
Fixation de l'cardan (droite)

MA5 × 4
 3 × 10mm タッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse

MB13 × 1
 5mm ワッシャー
 Washer
 Beilagscheibe
 Rondelle

MB7 × 1
 1150 プラベアリング
 Plastic bearing
 Plastik-Lager
 Palier en plastique

⑦ デフギヤのくみ立て
Differential gear assembly
Zusammenbau des Differentialgetriebes
Assemblage du différentiel

MB6 × 2
 9mm ワッシャー
 Washer
 Beilagscheibe
 Rondelle

MB4 × 3
 ベベルギヤ (小)
 Small bevel gear
 Kegelrad klein
 Petit pignon conique

MB3 × 2
 ベベルギヤ (大)
 Large bevel gear
 Kegelrad groß
 Grand pignon conique

MB2 × 1
 ベベルシャフト
 Star shaft
 Stern-Achse
 Support de satellite

MB9 × 3
 2.6 × 8mm タッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse

⑥ ドライブシャフトのとりつけ
Attaching drive shaft (right)
Einbau der Antriebswelle (rechts)
Fixation de l'cardan (droite)

※向きに注意。
 ※Note placement.
 ※Auf richtige Platzierung achten.
 ※Noter le placement.

C1 ホルダー
 Right gear holder
 Rechte Getriebe-Halterung
 Support de pignonerie droit

MB16 ドライブシャフト
 Drive shaft
 Antriebswelle
 Cardan

MA5 3 × 10mm

MB13 5mm

MB7 1150

MA5 3 × 10mm

ギヤケースR
 Right gear case
 Rechtes Getriebegehäuse
 Demi-carter droit

C1 ホルダー
 Right gear holder
 Rechte Getriebe-Halterung
 Support de pignonerie droit

⑦ デフギヤのくみ立て
Differential gear assembly
Zusammenbau des Differentialgetriebes
Assemblage du différentiel

※2個作ります。
 ※Make 2.
 ※2 Satz anfertigen.
 ※Faire 2 jeux.

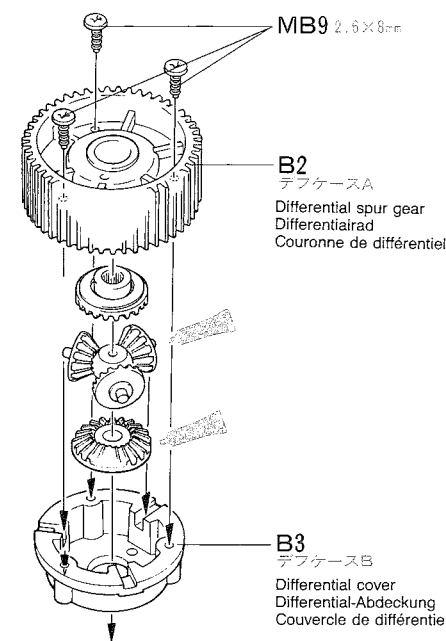
MB6 9mm

MB3

MB4

MB2

MB4



B2 デフケースA
 Differential spur gear
 Differentialrad
 Couronne de différentiel

B3 デフケースB
 Differential cover
 Differential-Abdeckung
 Couvercle de différentiel

⑥ デフギヤのとりつけ
Attaching differential gear
Einbau des Differentialgetriebes
Installation du différentiel

MB8 × 3
 3 × 12mm タッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse

モーター
 Motor
 Moteur

MB11 × 1
 3mm イモネジ
 Grub screw
 Madenschraube
 Vis pointeau

MB5 × 1
 17T ピニオン
 17T Pinion gear
 17Z Motorritzel
 Pignon moteur 17 dents

MB1 × 1
 モータープレート
 Motor plate
 Motor-Platte
 Plaquette-moteur

⑥ デフギヤのとりつけ
Attaching differential gear
Einbau des Differentialgetriebes
Installation du différentiel

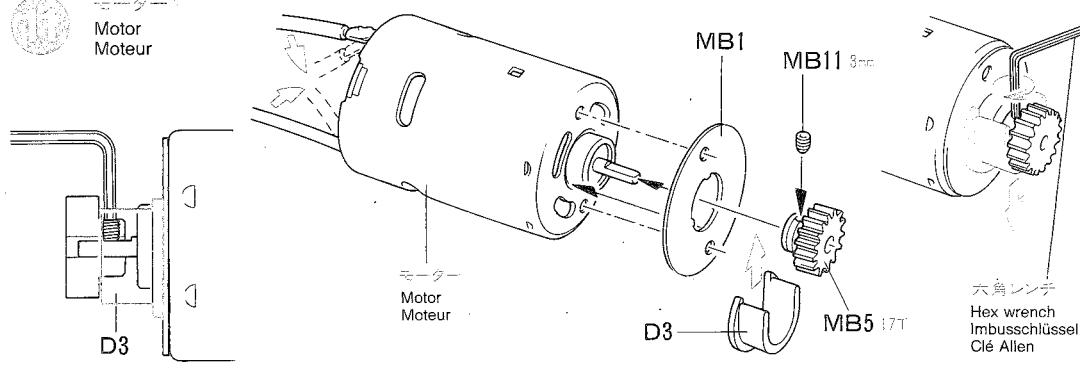
ギヤケースL
 Left gear case
 Linkes Getriebegehäuse
 Demi-carter gauche

MB8 3 × 12mm

デフギヤ
 Differential gear
 Differentialgetriebe
 Différentiel

ギヤケースR
 Right gear case
 Rechtes Getriebegehäuse
 Demi-carter droit

モーター
 Motor
 Moteur



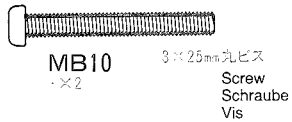
D3

MB11 3mm

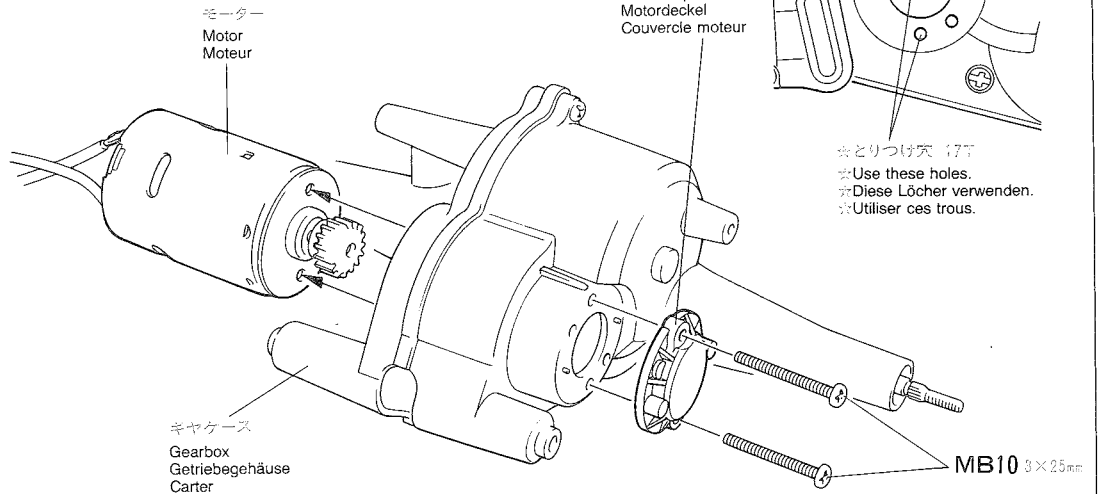
MB5 17T

六角レンチ
 Hex wrench
 Imbusschlüssel
 Clé Allen

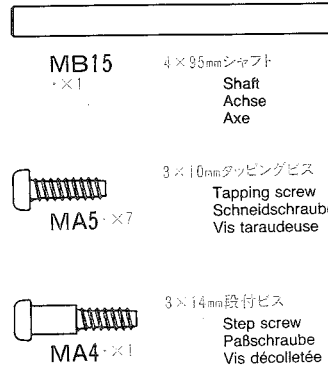
12 モーターのとりつけ
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur



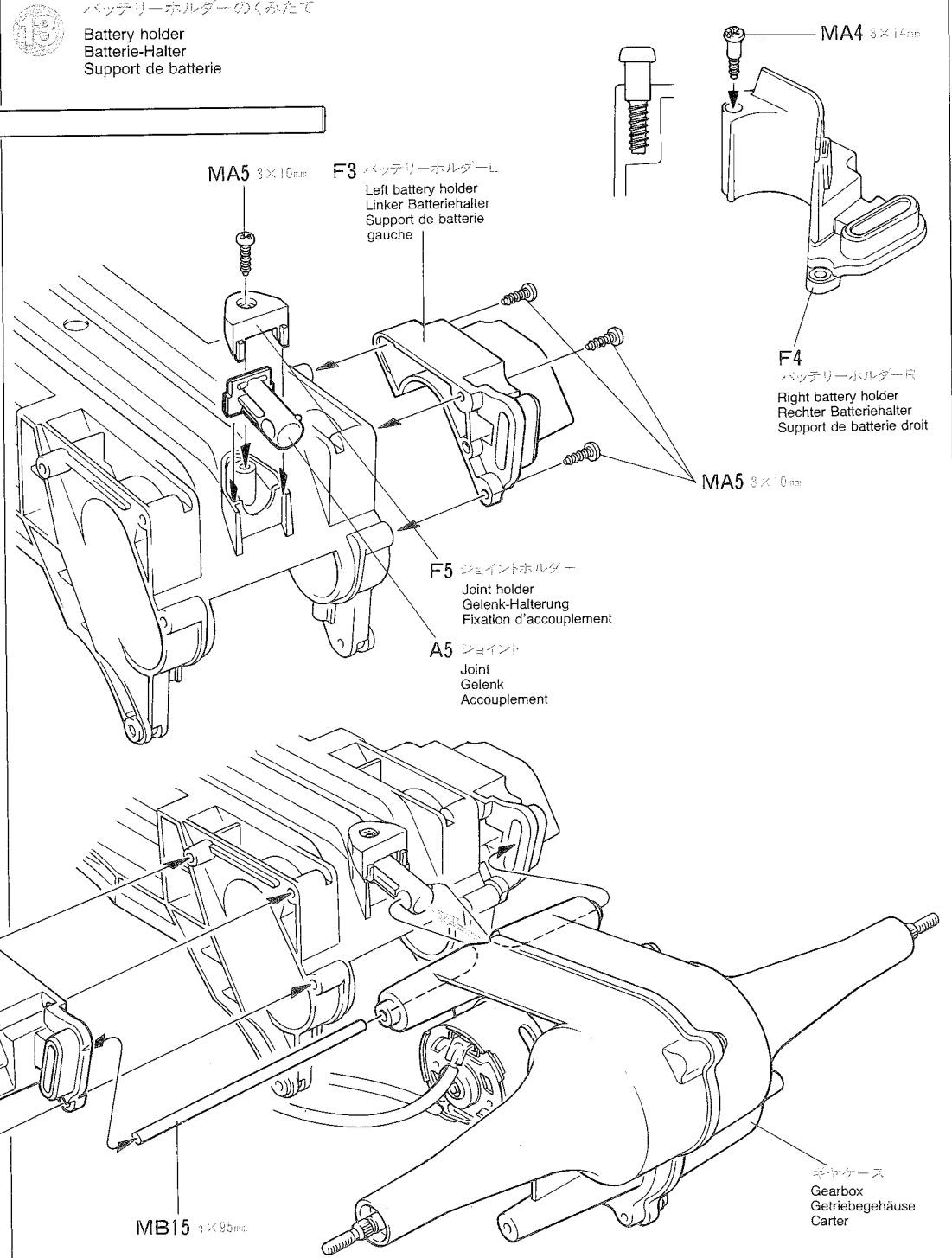
12 モーターのとりつけ
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur



13 バッテリーホルダーのくみ立て
Battery holder
Batterie-Halter
Support de batterie



13 バッテリーホルダーのくみ立て
Battery holder
Batterie-Halter
Support de batterie

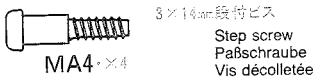


電動ラジオコントロールをより楽しむ方へのガイドブックです。RCの基本的な知識、競技の仕方等を詳しく解説、ご希望の方は模型店におたずね下さい。

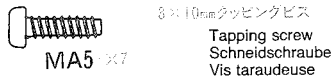
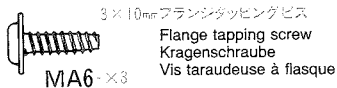
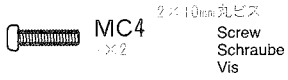
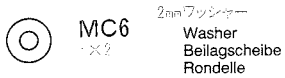


14 ~ 25
袋詰りを使用します
BAG C / BUTEL C / SACHET C

14 Rダンパーのとりつけ
Attaching rear dampers
Einbau der hinteren Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs arrière

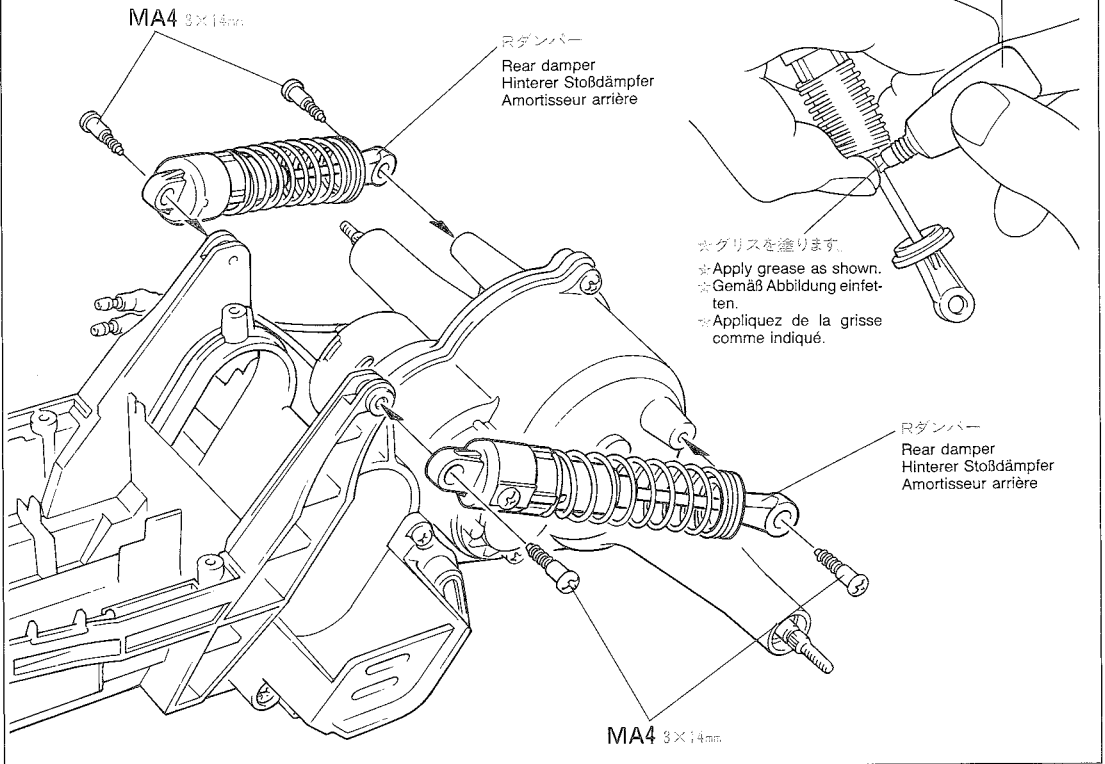


15 ステアリングサーボ
Steering servo
Lenkservo
Servo de direction

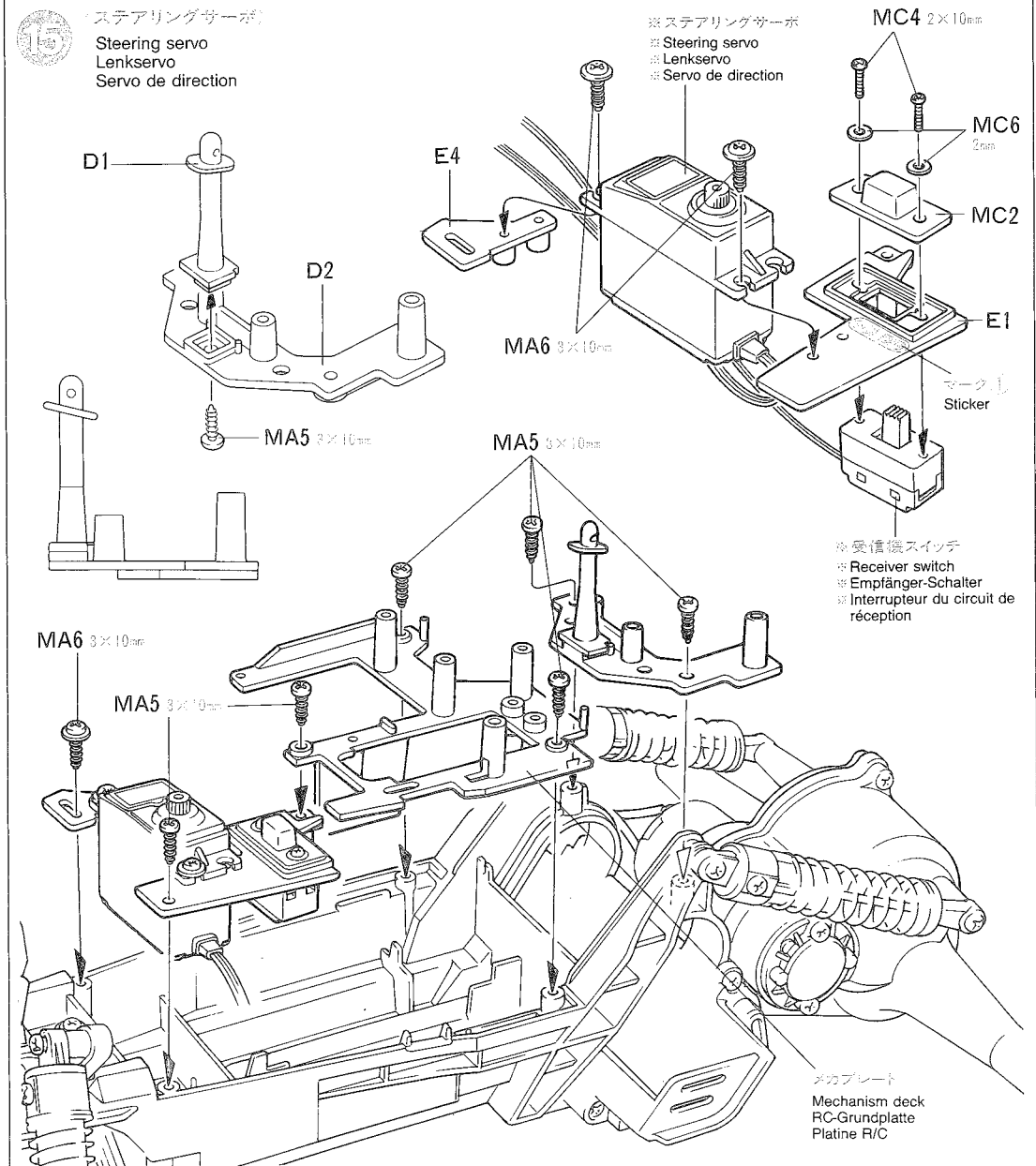


MC2 × 1 スイッチカバー
Switch cover
Schalter-Abdeckung
Protection d'interrupteur

14 Rダンパーのとりつけ
Attaching rear dampers
Einbau der hinteren Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs arrière



15 ステアリングサーボ
Steering servo
Lenkservo
Servo de direction



※ Refer to the separate instruction sheet for installation of the mechanical speed control.
※ Für Einbau des mechanischen Fahrtenreglers ein separates Anleitungsblatt einsehen.
※ Se référer à une autre instruction pour installation du variateur de vitesse mécanique.

MECHANICAL GREASE

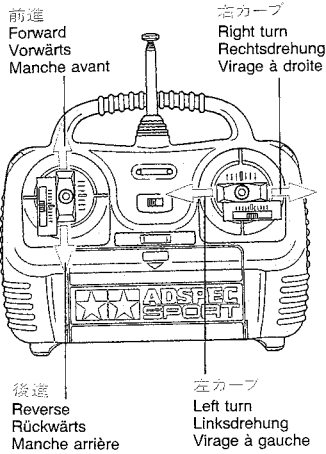
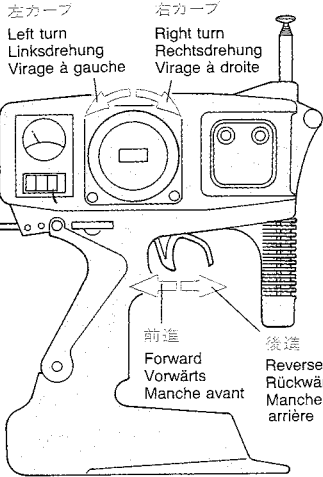
タミヤセラミックグリス

フライングをラジコンの発展として進むのが
レジン・ライトの発展を促すために
グリスです。特に関節部分に効果的。ギヤ
やベアリング、ジョイント部分などにつけて
おくと、摩擦を減らし、寿命を延ばします。

This is a very effective ceramic grease formulated with Boron Nitride and is ideal for lubrication of all gears, bearings and joints on radio control cars. Reduces friction and prolongs life of parts.

送信機の操作

Transmitter
Sender
Emetteur



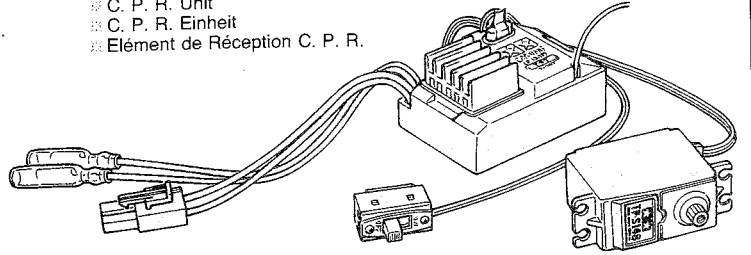
C. P. R. ユニットの搭載

C. P. R. Unit
C. P. R. Einheit
Élément de Réception C. P. R.

※ C. P. R. ユニットの

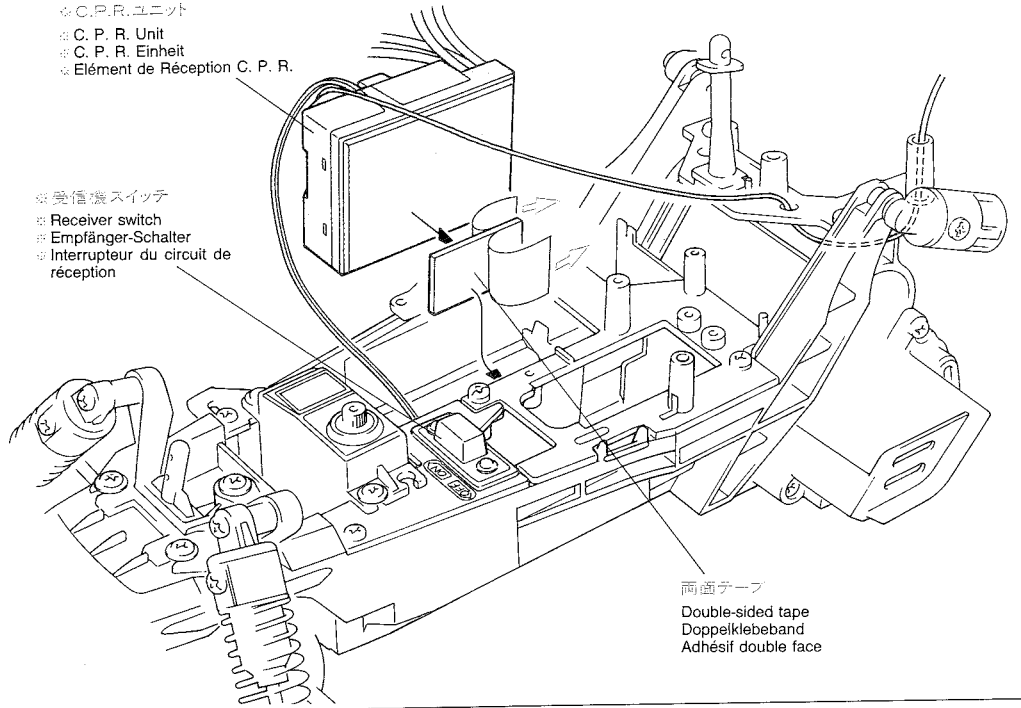
- ※ C. P. R. Unit
- ※ C. P. R. Einheit
- ※ Élément de Réception C. P. R.

※の部品はキットに含まれません。
Parts marked ※ are not included in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.



※ C. P. R. ユニットの
※ C. P. R. Unit
※ C. P. R. Einheit
※ Élément de Réception C. P. R.

※ 受信機スイッチ
※ Receiver switch
※ Empfänger-Schalter
※ Interrupteur du circuit de réception

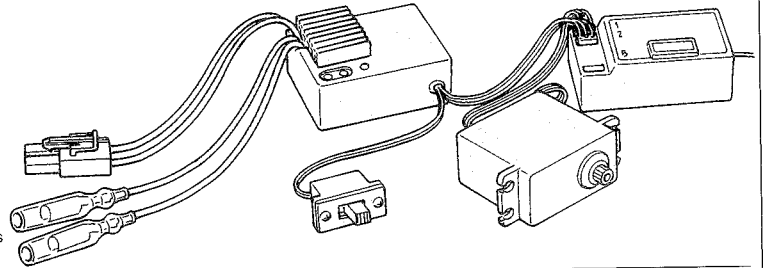


※ 両面テープ
Double-sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face

FET アンプ搭載例

Installing a separate electronic speed control
Einbau eines anderen elektronischen Fahrtenregler
Installation d'un autre variateur de vitesse électronique

※の部品はキットに含まれません。
Parts marked ※ are not included in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.



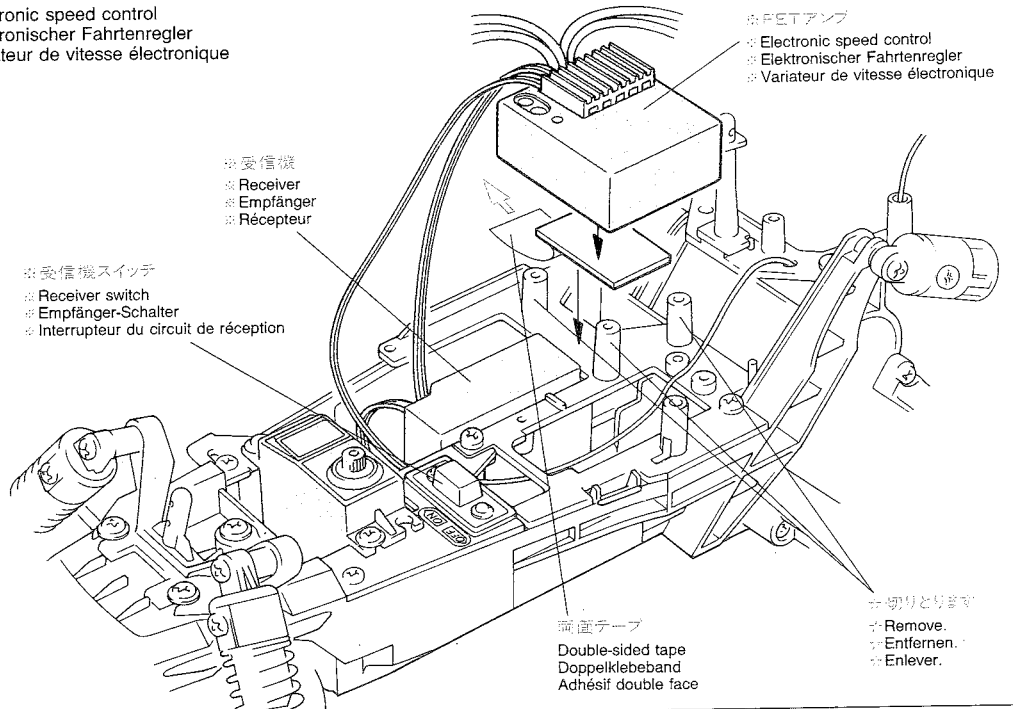
※ FET アンプ付プロポも使用できます。

※ Electronic speed control
※ Elektronischer Fahrtenregler
※ Variateur de vitesse électronique

※ FET アンプ
※ Electronic speed control
※ Elektronischer Fahrtenregler
※ Variateur de vitesse électronique

※ 受信機
※ Receiver
※ Empfänger
※ Récepteur

※ 受信機スイッチ
※ Receiver switch
※ Empfänger-Schalter
※ Interrupteur du circuit de réception



※ 両面テープ
Double-sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face

※ 切りとります
※ Remove.
※ Entfernen.
※ Enlever.

ADSPEC CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

SIDE CUTTER for PLASTIC

側切ノコギリ (プラスチック用)



ITEM 74001

DECAL SCISSORS

デカールハサミ



ITEM 74031



ADSPec PLUS

アドスペックプラスプロポ
タミヤRCカーに適合した1/10スケール用のプロポアドスペックプロポです。ホイールコントロールタイプで様々な動作も得意にこなせます。

"ADSPec PLUS" R/C SYSTEM
This is a 2 channel radio control system designed for 1/10 & 1/12 scale electric powered R/C models. The system consists of a wheel type, pistol grip transmitter and the C.P.R. Unit P-160F with a servo.

タミヤの全製品を詳しく解説した総合カタログは年に1回発行。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。

タミヤの全製品を詳しく解説した総合カタログは年に1回発行。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。

RC CAR CHECK USING TAMIYA ADSP-SPORT R/C UNIT (See right)

1. Install battery.
2. Extend antenna.
3. Loosen and extend.
4. Connect charged battery.
5. Switch on.
6. Switch on.
7. Trims at neutral.
8. Steering wheel in neutral.
9. Servo in neutral position.

PRÜFEN DER ADSP-SPORT RO-BINHEIT (Stens 511c rechts.)

1. Batterien einlegen.
2. Antenne ausziehen.
3. Aufwickeln und langziehen.
4. Voll aufgeladenen Akku verbinden.
5. Schalter ein.
6. Schalter ein.
7. Trimmhebel neutral stellen.
8. Lenkrad neutral stellen.
9. Dies ist die Neutralstellung des Servos.

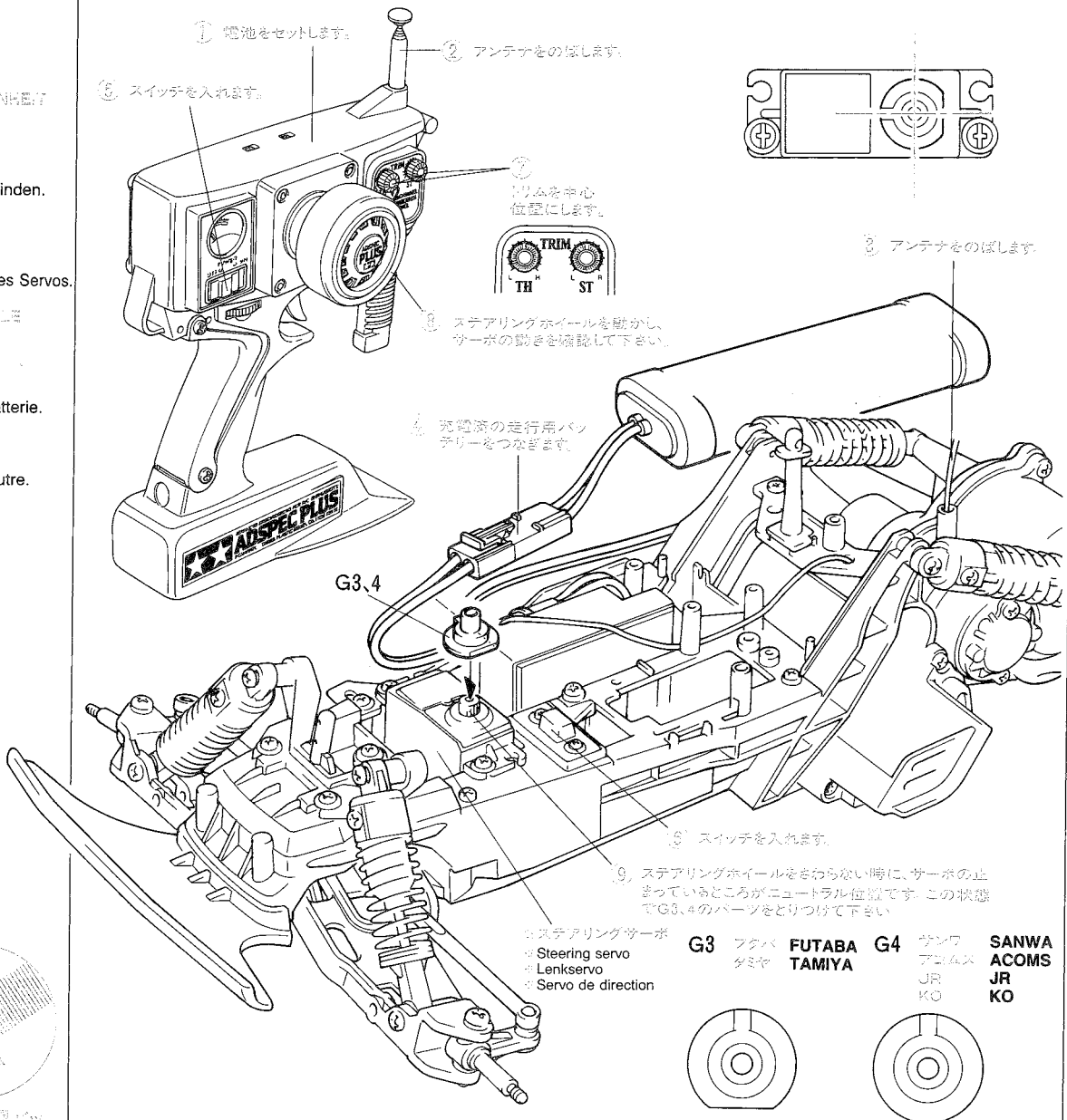
VERIFICATION DE L'ENSEMBLE ADSP-SPORT (Voir à droite.)

1. Mettre en place la batterie.
2. Déployer l'antenne.
3. Dérouler et déployer le fil.
4. Charger complètement la batterie.
5. Mettre en marche.
6. Mettre en marche.
7. Placer les trims au neutre.
8. Le volant de direction au neutre.
9. Le servo au neutre.

ラジオコントロールのチェック

**Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C**

- ※ 点検の際はチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。ラジオコントロール車の取扱いに、それぞれの説明書の指示に従ってください。
- ※ Make sure the servo is at neutral prior to assembly. Refer to the manual included with R/C unit.
- ※ Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen. Gemäß der bei der RC-Einheit enthaltenen Anleitung.
- ※ S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage. Se référer au manuel inclus dans l'équipement R/C.



⑧ ステアリングホイールを動かして、サーボの動きを確認して下さい。

④ 充電済の走行用バッテリーをつなぎます。

⑨ ステアリングホイールを動かさない時に、サーボの止まっているところがニュートラル位置です。この状態でG3.4のパーツをとりつけて下さい。

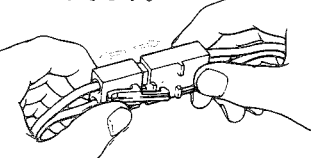
- ※ ステアリングサーボ
- ※ Steering servo
- ※ Lenkservo
- ※ Servo de direction

| | | | | | |
|----|------------|------------------|----|-------------------------|----------------------------|
| G3 | フタバ タミヤ | FUTABA TAMIYA | G4 | サンワ アユムス JR KO | SANWA ACOMS JR KO |
|----|------------|------------------|----|-------------------------|----------------------------|

**CAUTION
VORSICHT!
ATTENTION!**

走行用バッテリーをつないだまま

で、車が暴走することがあります。走らせないときは、必ず走行用バッテリーのコネクターを抜いておきます。



DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE CAR

Disconnect Ni-Cd battery when car is not being used. If left connected, a slight movement of the speed controller results in a run away car.

AKKUSTECKEN ABZIEHEN, WENN DAS AUTO NICHT IN BETRIEB

Ni-Cd Akku abhängen, wenn das Auto nicht benutzt wird. Bleibt der Anschluß zusammen, kann eine geringe Bewegung des Fahrtenreglers zum Davonfahren des Autos führen.

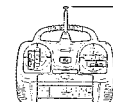
DÉCONNECTER LA BATTERIE LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS EN MARCHÉ

Déconnecter le connecteur de la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée. En la laissant branchée, un léger mouvement du variateur de vitesse peut mettre en marche le moteur.

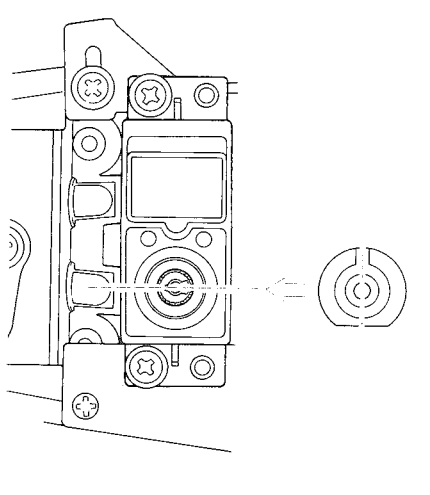
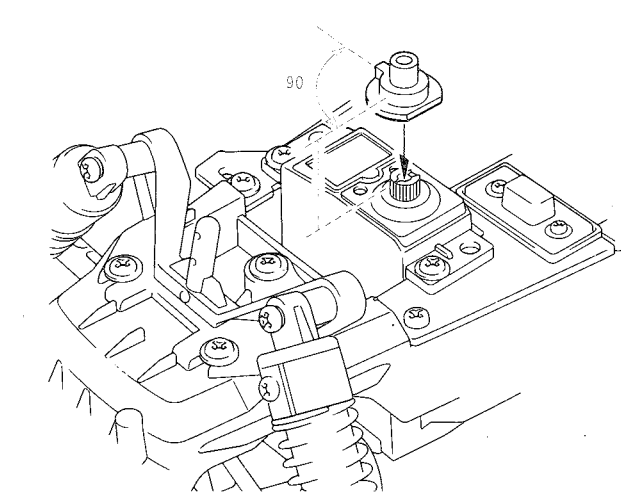


- ※ 調整後はメカのスイッチを切り、バッテリーは必ずはずして下さい。
- ※ Disconnect the battery after adjustment.
- ※ Nach der Einstellung den Akkustecker abziehen.
- ※ Débrancher la batterie après la vérification.

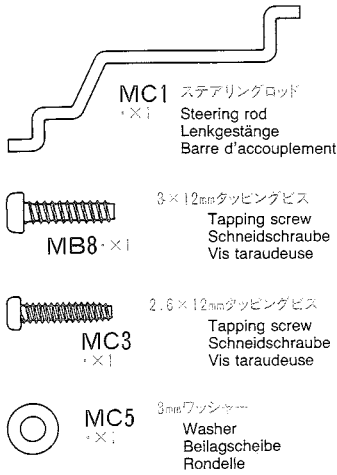
**アドスペックスポーツロボの時
When using Adspec Sport R/C system
Bei Verwendung der Adspec Sport R/C-Anlage
Si l'ensemble RC Adspec Sport est installé**



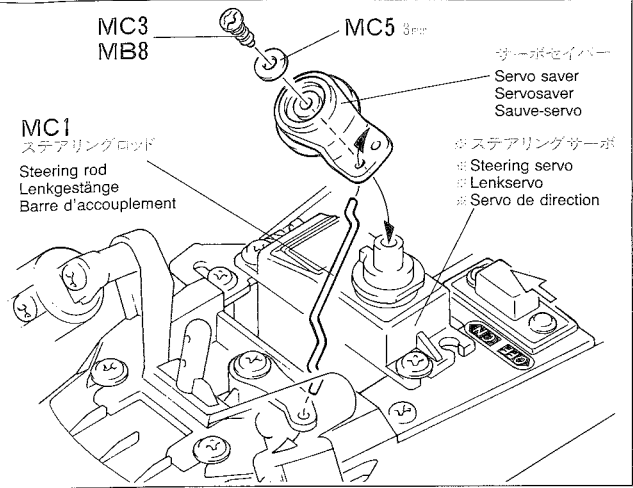
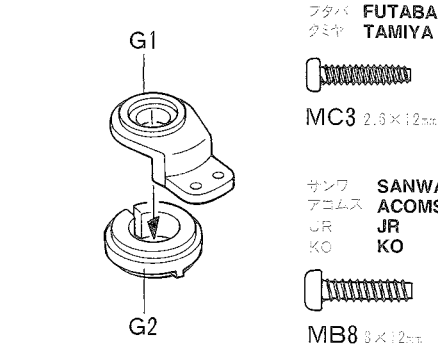
- ※ サーボに直角にとりつけます。
- ※ Attach as shown noting the arrow.
- ※ Unter Beachtung des Markierungsfeils aufstecken.
- ※ Fixer comme indiqué en notant la position de la flèche.



19 サーボセイバーのとりつけ
Attaching servo saver
Anbau des Servosavers
Fixation du sauve-servo



19 サーボセイバーのとりつけ
Attaching servo saver
Anbau des Servosavers
Fixation du sauve-servo



(モーターコードのつなぎ方)

MOTOR CABLES
MOTORKABEL
FILS DU MOTEUR

C.P.R.ユニット
C. P. R. Unit
C. P. R. Einheit
Élément de réception C. P. R.



C.P.R.側 モーター側
C. P. R. Unit Motor
C. P. R. Einheit Moteur
Élément de réception C. P. R.

赤又はオレンジコード 黄コード
Red or orange Yellow
Rot oder Orange Gelb
Rouge ou orange Jaune

黒又は青コード 緑コード
Black or blue Green
Schwarz oder Blau Grün
Noir ou bleu Vert

FETアンフ
Other electronic speed control
Andere elektronische Fahrtenregler
Autre type de variateur de vitesse électronique

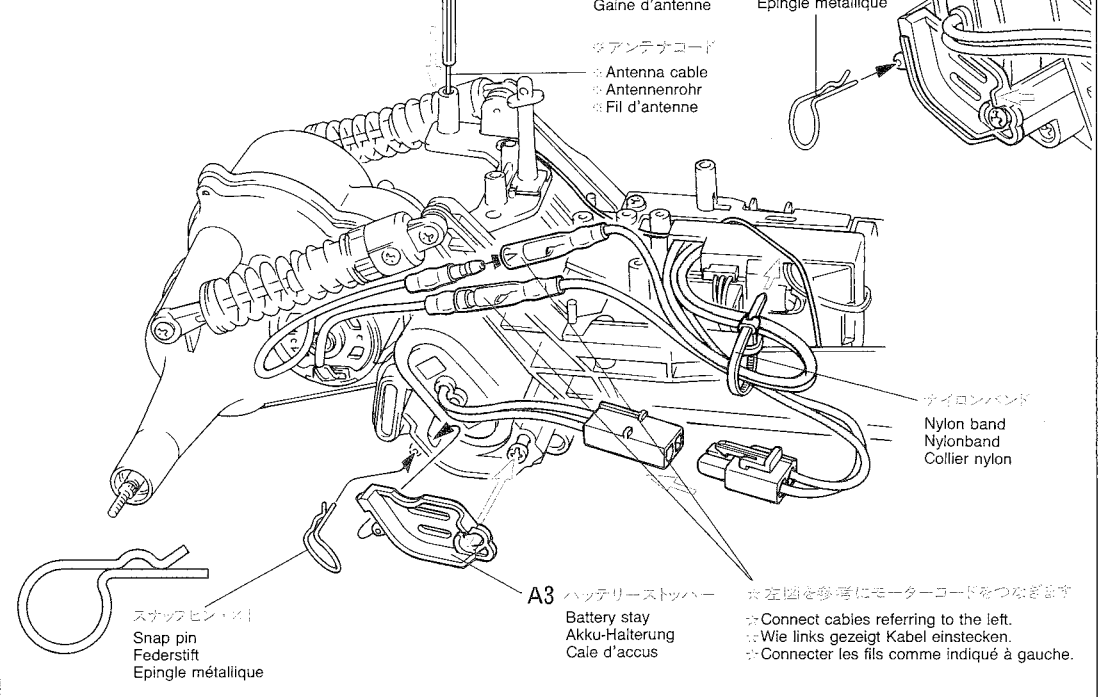


アンフ側 モーター側
Speed control Motor
Fahrtenregler Moteur
Variateur de vitesse

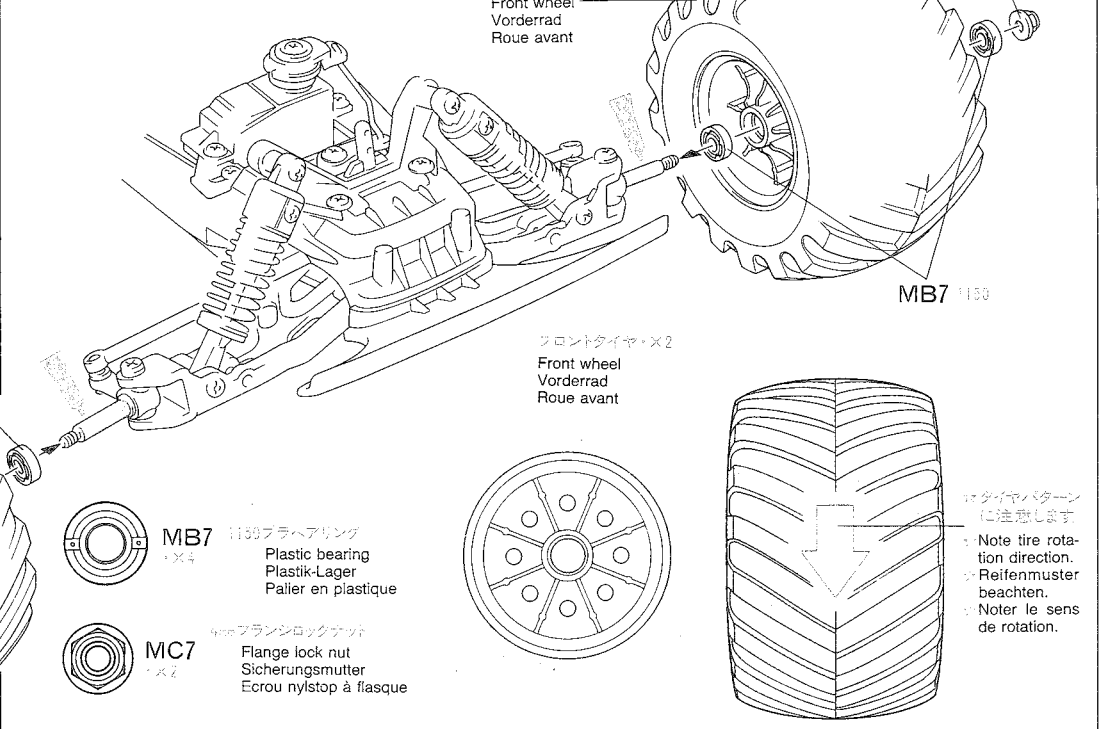
プラスコード(+) 黄コード
(+) cable Yellow
(+) Kabel Gelb
(+) fil Jaune

マイナスコード(-) 緑コード
(-) cable Green
(-) Kabel Grün
(-) fil Vert

20 バッテリーストッパーのとりつけ
Attaching battery stay
Einbau der Akku-Halterung
Installation de la cale d'accus



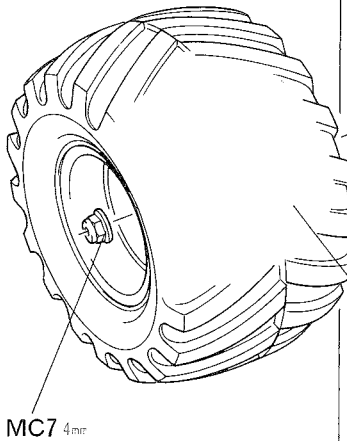
21 フロントタイヤのとりつけ
Attaching front wheels
Einbau der Vorderräder
Fixation des roues avant



22 リヤタイヤのとりつけ
Attaching rear wheels
Einbau der Hinterräder
Mise en place des roues
arrière

MC8 ホイルハブ
 Wheel hub
 Radnabe
 Moyeu de roue

MB7 1150プラベアリング
 Plastic bearing
 Plastik-Lager
 Paier en plastique

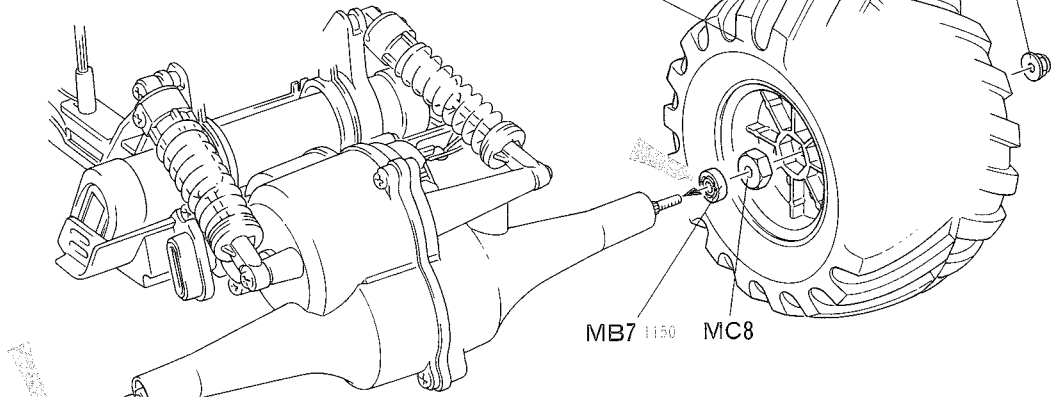


MC7 4mm

22 リヤタイヤのとりつけ
Attaching rear wheels
Einbau der Hinterräder
Mise en place des roues
arrière

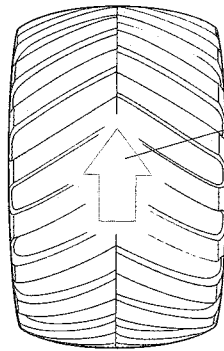
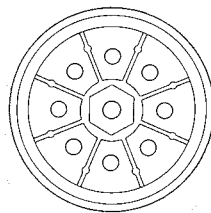
リヤタイヤ
 Rear wheel
 Hinterrad
 Roue arrière

MC7 4mm



MB7 1150 MC8

リヤタイヤ×2
 Rear wheel
 Hinterrad
 Roue arrière



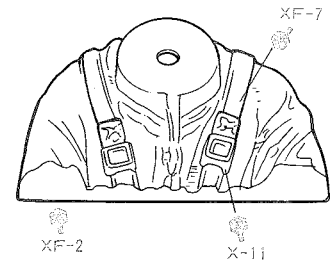
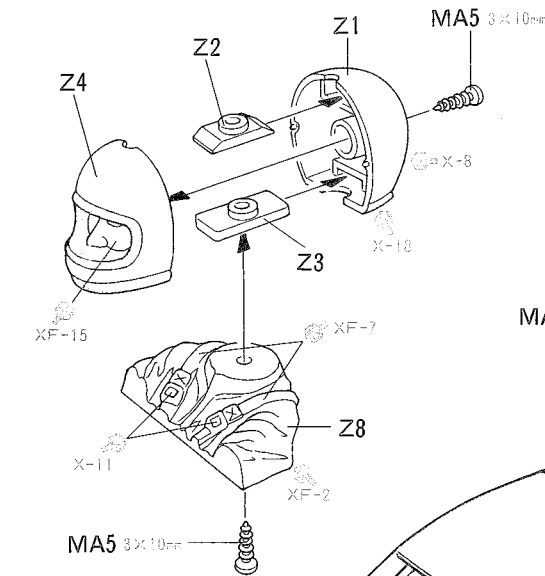
※タイヤパターン
 (に注意します)
 ※Note tire rotation
 direction.
 ※Reifenmuster be-
 achten.
 ※Noter le sens de
 rotation.

MC7 4mmフランシロックナット
 Flange lock nut
 Sicherungsmutter
 Ecrou nylstop à
 flasque

25 (ボディのくみため)
Body assembly
Karosserie-Einbau
Assemblage de la carrosserie

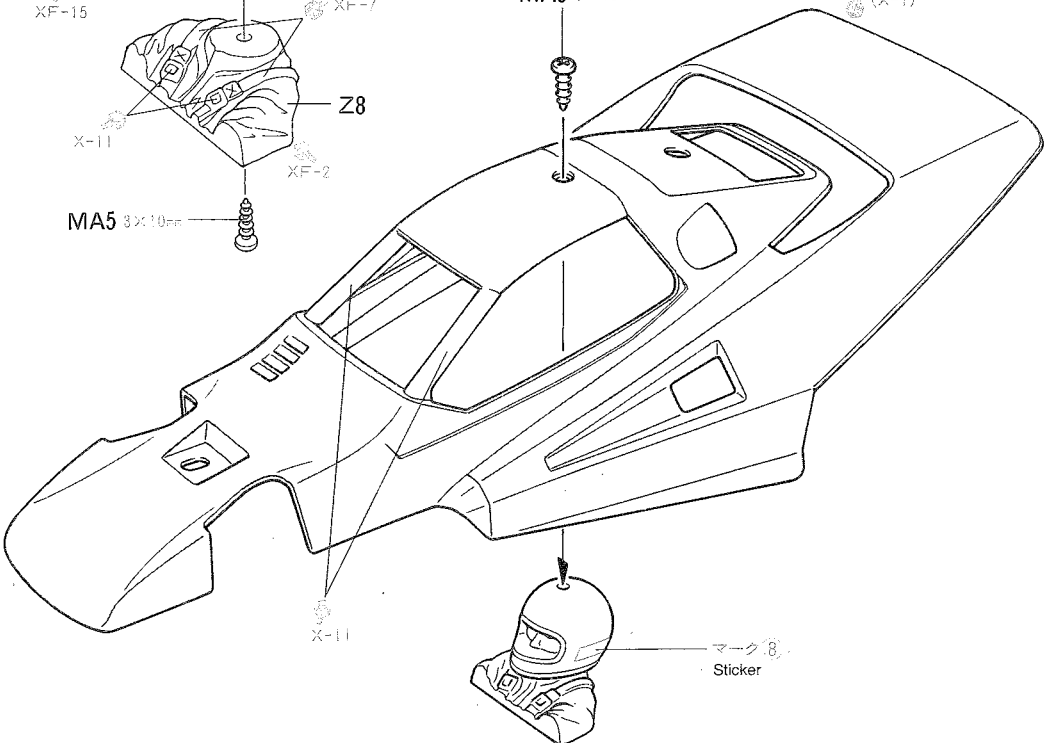
MA5 3×10mmツッピンビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse

25 ボディのくみため
Body assembly
Karosserie-Zusammenbau
Assemblage de la carrosserie



MA5 3×10mm

TS-14
 (X-1)



マーク⑧
 Sticker

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

STRAIGHT TWEEZERS
 ストリーパーピンセット

ITEM 74004

SHARP POINTED SIDE CUTTER
 for PLASTIC

高品質ナイフ
 高品質ナイフ

ITEM 74035

MARKINGS

マークのほりかた

① できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いて下さい。番号のついたマークは切りとってしまおうとまちがえやすいのではる際に切りとって下さい。

② 裏紙の端の部分を少しはがして指定された場所にはりあわせませう。裏紙をつけたまま位置をあわせて下さい。

③ 少しずつ裏紙をはがしながら場所がずれたり、マークの中に気泡が残ったりしないように注意しながらはってゆきます。

裏紙を一度に全部はがしてはることは、しわがでまったり気泡が残ったりする原因となります。

STICKERS

① Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.

② Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.

③ Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the sticker does not move out of position on the body. If the lining is completely removed in advance, the sticker may become wrinkled or contain unwanted air bubbles.

STICKER

① Die Sticker an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.

② An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Sticker richtig auf die Karosserie legen.

③ Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Sticker nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Sticker kommt - sonst gibt es Luftblasen.

Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Sticker zusammenkleben.

MOTIFS ADHESIFS

① Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.

② Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.

③ Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie. En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.



マークのほりかた-マーキング
How to remove apply stickers/Markings
Anbringung des Stickers/Beschriftung
Comment apposer des stickers/Décoration

マークのほりかた

How to remove apply stickers
Anbringung des Stickers
Comment apposer des stickers

☆番号順にはりませう。

☆Apply stickers in numbered order.

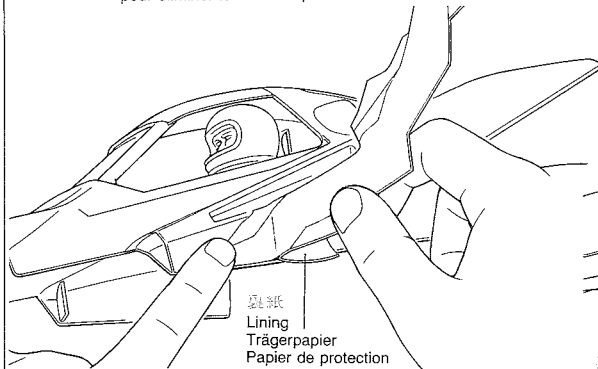
☆Stickers der Reihenfolge nach anbringen.

☆Appliquer les stickers dans l'ordre numérique.

① 余白を残さないようにマークを切り抜きます。

Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.

Die Sticker an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.
Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.



裏紙
Lining
Trägerpapier
Papier de protection

② マークの裏紙を少しはがして位置をあわせませう。

Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.

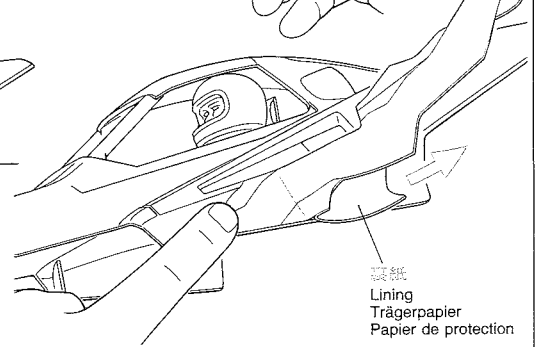
An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Sticker richtig auf die Karosserie legen.

Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.

③ 気泡が残らないように少しずつ裏紙をはがしてゆきます。

Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the sticker does not move out of position on the body.

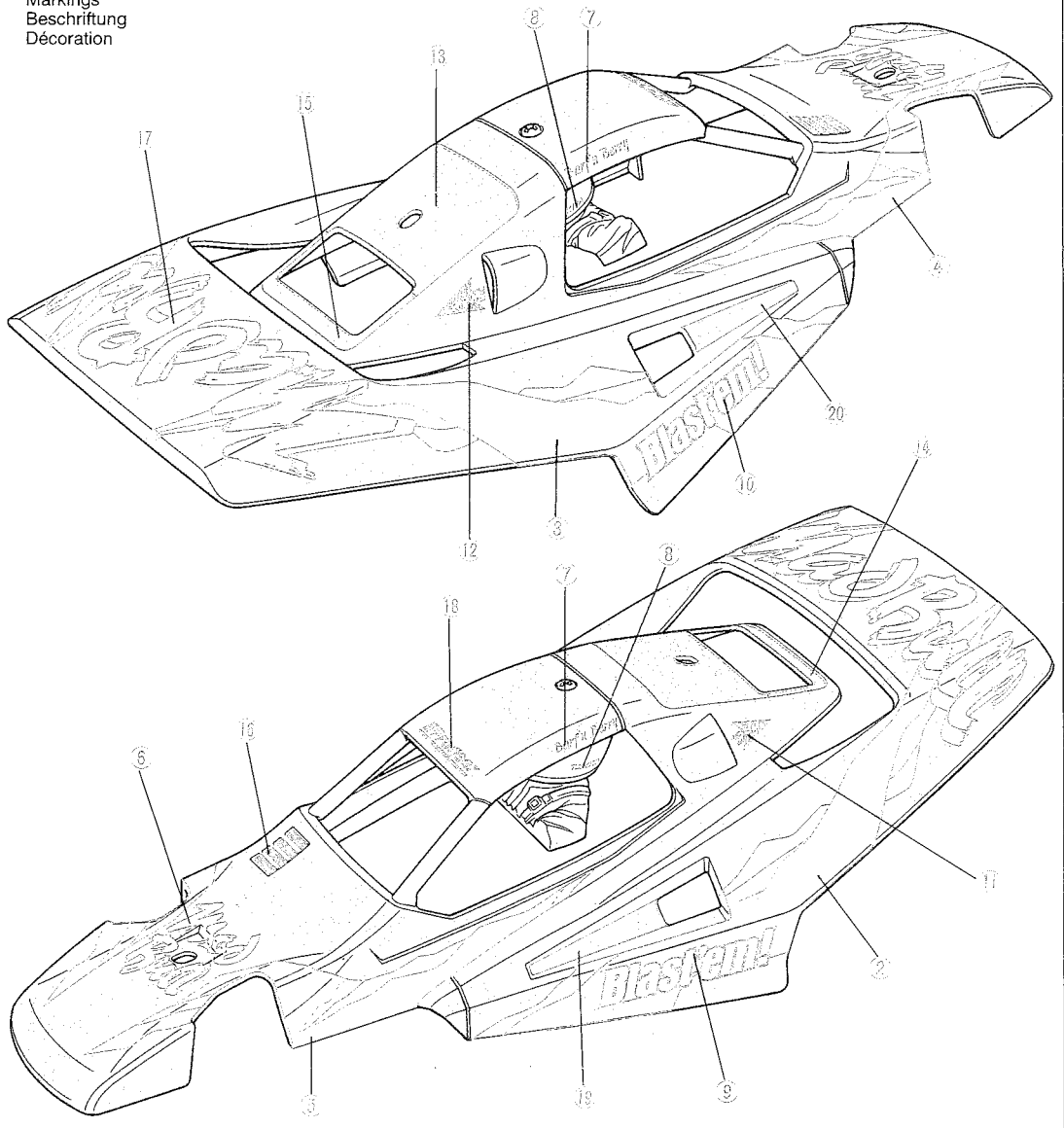
Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Sticker nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Sticker kommt - sonst gibt es Luftblasen.
Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie.



裏紙
Lining
Trägerpapier
Papier de protection

マーキング

Markings
Beschriftung
Décoration



TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

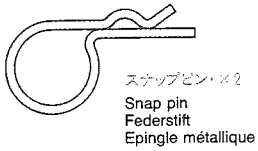
ANGLED PUSHER

ITEM 74003

PUSHER KNIFE

ITEM 74020

25 ボディのとりつけ
Attaching body
Karosserie einsetzen
Fixation de la carrosserie



TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは操作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

NUT DRIVER 5.5mm
 ホックストライバー 5.5mm



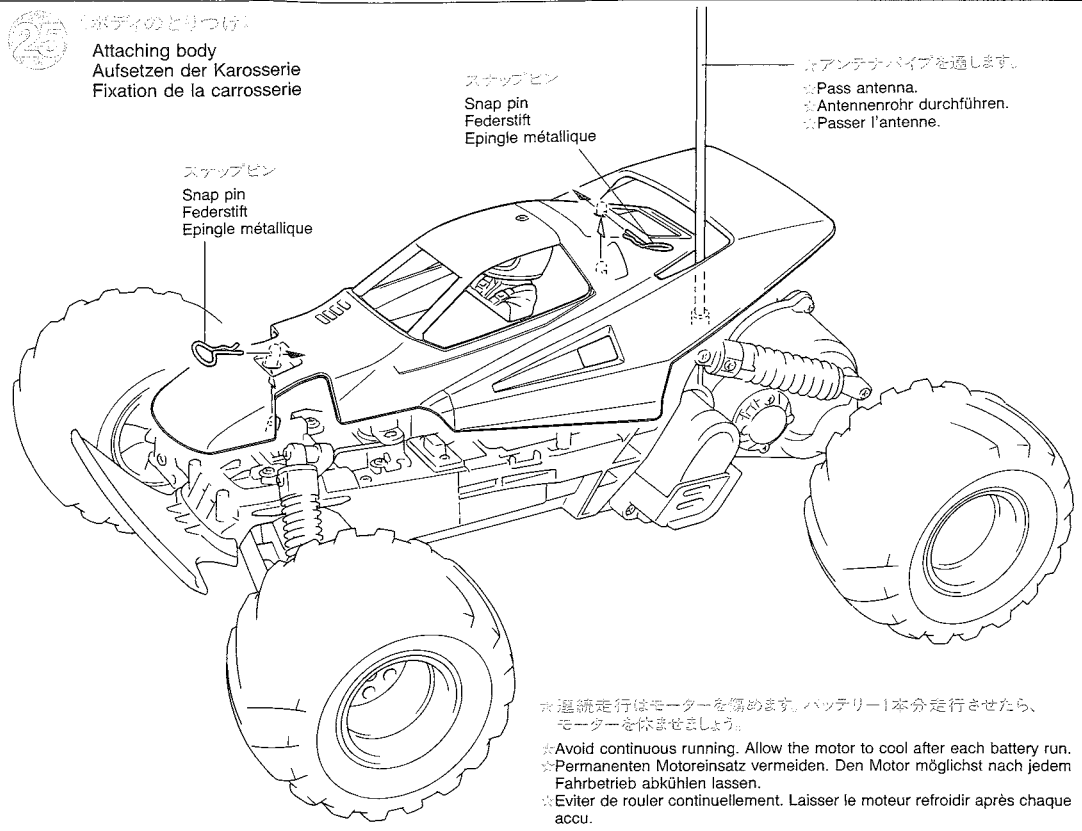
ITEM 74028

CRUIE DRIVER 1.5mm
 六角レンチドライバー 1.5mm



ITEM 74029

25 ボディのとりつけ
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie



スナップピン
 Snap pin
 Federstift
 Epingle métallique

★アンテナパイプを通します。
 ★Pass antenna.
 ★Antennenrohr durchführen.
 ★Passer l'antenne.

スナップピン
 Snap pin
 Federstift
 Epingle métallique

★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませましょう。
 ★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.
 ★Permanent Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahrbetrieb abkühlen lassen.
 ★Eviter de rouler continuellement. Laissez le moteur refroidir après chaque accu.

OPTIONS

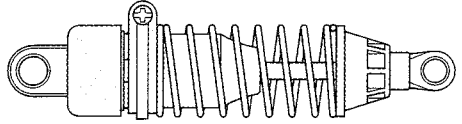
★下記のスペアパーツ(SP)、ホップアップオプション(OP)は、お近くの模型取扱店の店頭や当社アフターサービスでお買い求め下さい。
 ★Tamiya offers Spare Parts & Hop-Up Option for improved performance at the track. Visit your local Tamiya dealer for assistance.
 ★Für bessere Fahrleistung auf der Piste bietet TAMIYA Ersatzteile und Hop-Up-Teile an. Besuchen Sie Ihren örtlichen Fachhändler, er wird Ihnen helfen.
 ★Tamiya propose des pièces détachées et pièces optionnelles pour améliorer les performances sur la piste. Rendez vous chez votre détaillant habituel pour tous renseignements.

《ダンパーの交換》

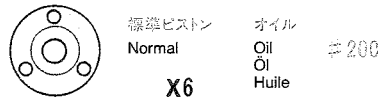
DAMPER
DÄMPFER
AMORTISSEUR

OP.36 ハイキャップダンパー(ミニ)別売
 53036 Hi-Cap Damper (Mini) (available separately)

【フロント】
 Front
 Vorne
 Avant



ダンパー長
 Damper length
 Länge der Stoßdämpfer : 71mm
 Longueur de l'amortisseur



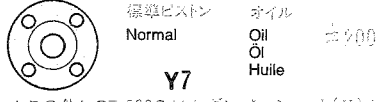
★この他にSP.519C.V.A.ダンパーミニ(II)セットも使用できます。
 ★50519 C. V. A. Mini Shock Unit Set II can be used as well.
 ★50519 C. V. A. Mini Shock Unit Set II kann genauso verwendet werden.
 ★50519 C. V. A. Mini Shock Unit Set II peuvent également être installés.

OP.37 ハイキャップダンパー(ショート)別売
 53037 Hi-Cap Damper (Short) (available separately)

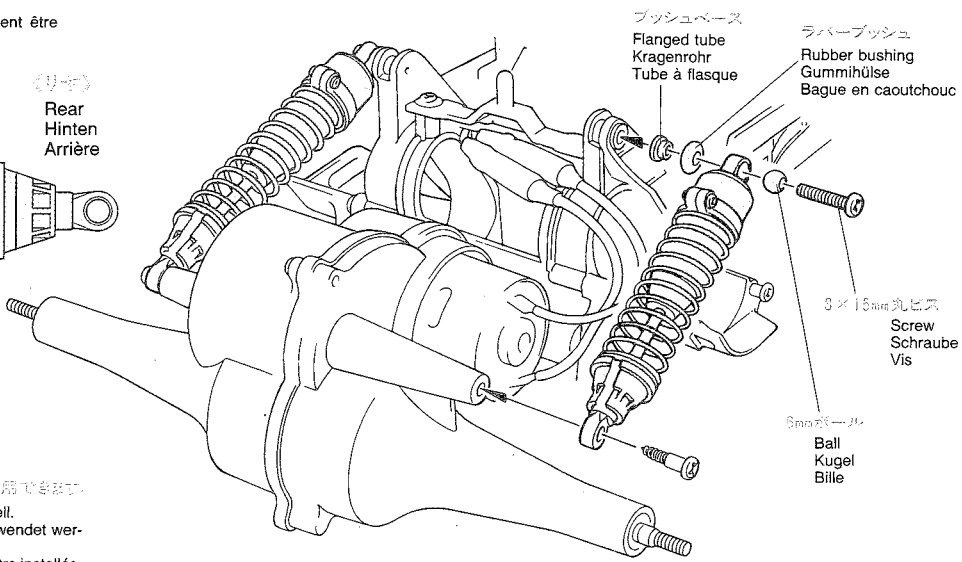
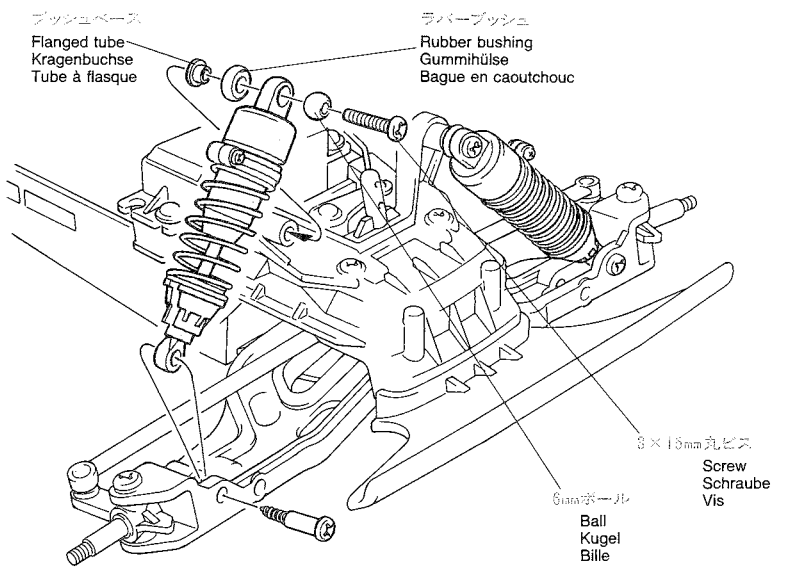
【リア】
 Rear
 Hinten
 Arrière



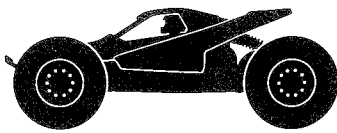
ダンパー長
 Damper length
 Länge der Stoßdämpfer : 92mm
 Longueur de l'amortisseur



★この他にSP.520C.V.A.ダンパーショート(II)セットも使用できます。
 ★50520 C. V. A. Short Shock Unit Set II can be used as well.
 ★50520 C. V. A. Short Shock Unit Set II kann genauso verwendet werden.
 ★50520 C. V. A. Short Shock Unit Set II peuvent également être installés.



MAD BULL



◎走らせる時は、バッテリーを必ずはずしておきましょう。

SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- ◎ Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- ◎ Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- ◎ Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

1. Make sure the transmitter controls and trims are in neutral. Switch on transmitter.
2. Switch on receiver.
3. Inspect operation using transmitter before running.
4. Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
5. Reverse sequence to shut down after running.
6. Make sure to disconnect/remove all batteries.
7. Completely remove sand, mud, dirt etc.
8. Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
9. Store the car and batteries separately when not in use.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- ◎ Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- ◎ Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- ◎ Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

1. Stellen Sie sicher, daß die Trimmhebel am Sender nicht verstellt sind.
2. Empfänger einschalten.
3. Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
4. Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
5. Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
6. Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
7. Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
8. Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
9. Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

MEASURES DE SECURITE

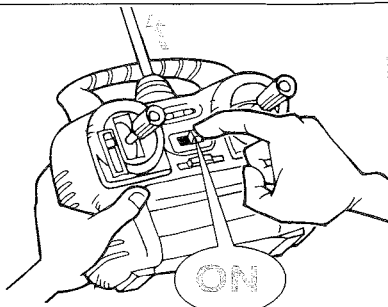
Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble RC.

- ◎ Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- ◎ Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- ◎ Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

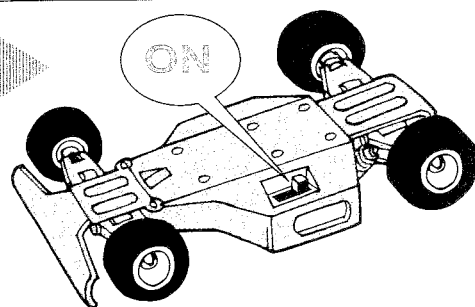
PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

1. Assurez-vous que les trims soient au neutre. Mettre en marche l'émetteur.
2. Mettre en marche le récepteur.
3. Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
4. Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
5. Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
6. Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
7. Enlever sable, poussière, boue etc...
8. Graisser les pignons, articulations...
9. Rangez la voiture et les accus séparément.

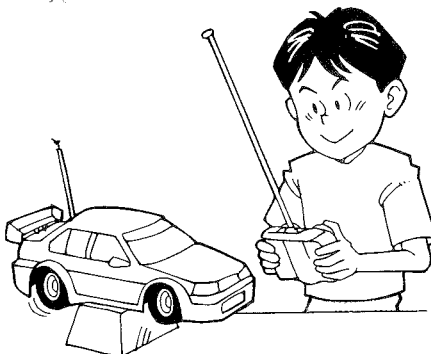
《RCカーの走らせかた》 ☆この走らせかたの順番はかならず守って下さい。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



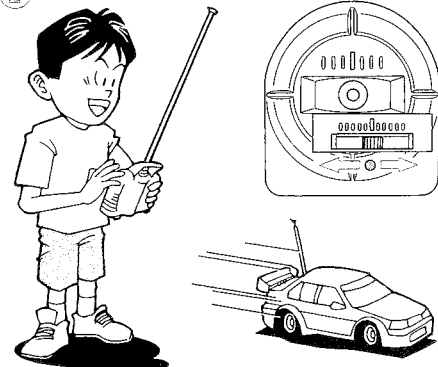
① 送信機のアンテナをのびし、スイッチをONにします。



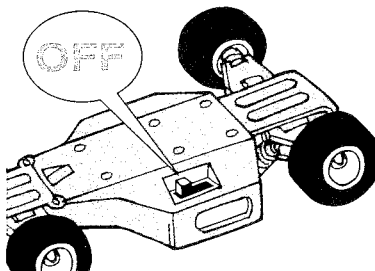
② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



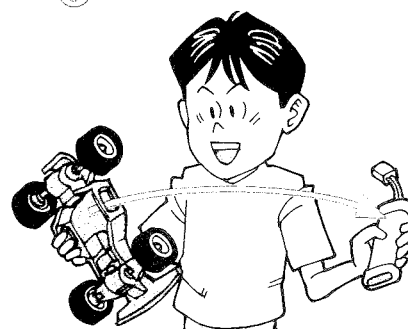
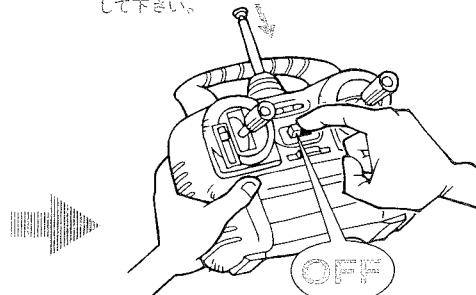
③ 走らせる前にRCカーを台の上に乗せ、各部の動きをチェックします。



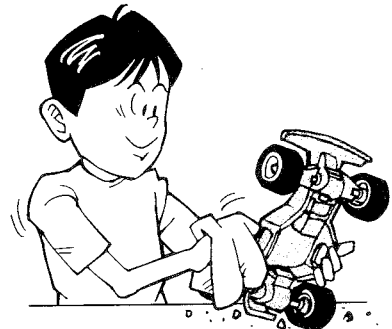
④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節して下さい。



⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っています。



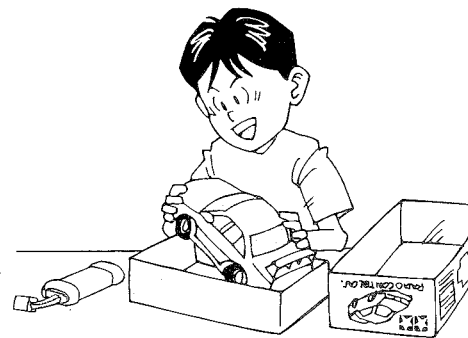
⑥ 走らせたあとは、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



⑦ RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。



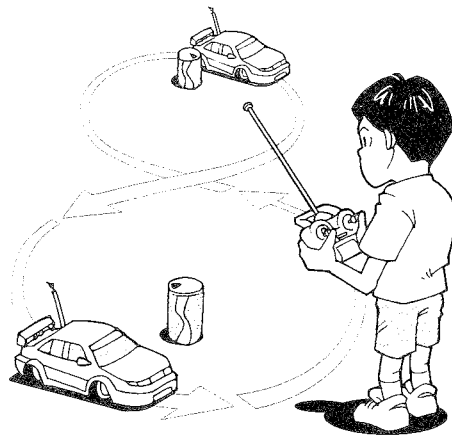
⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスを塗しておきましょう。



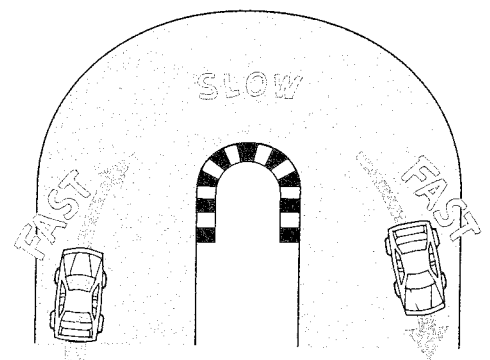
⑨ あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。



- ① 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- ② Practice to achieve a large regular oval.
- ③ Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- ④ Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



- ⑤ 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- ⑥ Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- ⑦ Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- ⑧ Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



- ⑨ コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くようにしましょう。
- ⑩ Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after a vertex of the curve.
- ⑪ Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- ⑫ Ralentez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

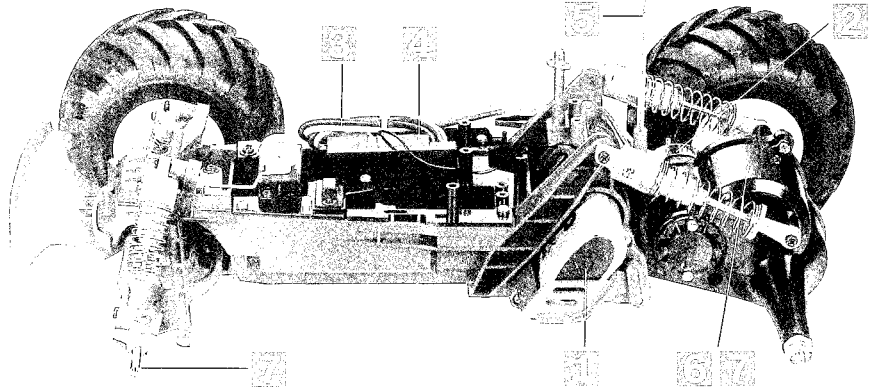
トラブルチェック TROUBLE SHOOTING
FEHLERSUCHE RECHERCHE DES PANNES

★おかしな?と思ったら、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行って下さい。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

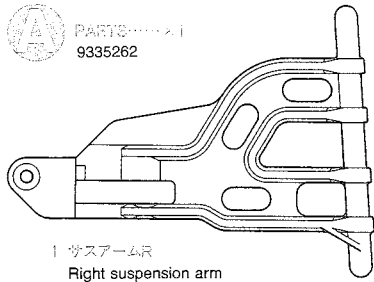
★Avant de renvoyer votre modèle RC pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



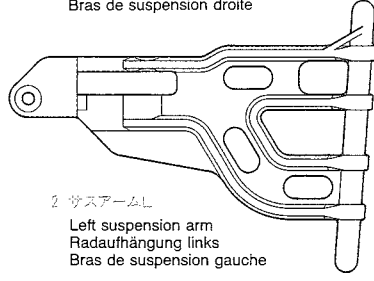
| 車の PROBLEM 異常 PROBLEME | 原因 CAUSE URSACHE CAUSE | 直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE | |
|--|--|---|---|
| 車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas. | 走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargé. | 走行用バッテリーを充電して下さい。 Install charged battery. Voil aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie Ni-Cd. | ① |
| | モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé. | 異常がしたり、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換して下さい。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur. | ② |
| | コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Cablage sectionné ou usé. | コードをしっかりと絶縁するか、メーサーに修理を依頼して下さい。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le cablage. | ③ |
| | アンプが故障していませんか? Damaged electronic speed controller Beschädigter Fahrtenregler. Variateur électronique de vitesse endommagé. | アンプのメーカーにお問い合わせ下さい。 Ask for repair to the manufacturer. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant. | ④ |
| 思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle. | 送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émission ou réception. | 送信機、受信機のアンテナをのびして下さい。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne. | ⑤ |
| | 走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle. | 走行用バッテリーを充電して下さい。送信機の電池は新品のものと同交換して下さい。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves. | ⑥ |
| | 回転部(ギヤーなど)の組み立てがしっかり出来ていませんか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation. | 説明図をよく見て回転部を確認、また組み立て直して下さい。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions. | ⑦ |
| | 可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation. | 可動部にグリスをつけて下さい。 Apply grease. Fetten. Graisser. | ⑧ |
| | 近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence. | 場所を換えて、すこし時間をあかせます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C. | ⑨ |

PARTS


A PARTS.....×1
9335262



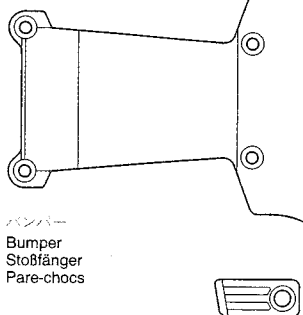
1 サスアームR
Right suspension arm
Radaufhängung rechts
Bras de suspension droite




2 サスアームL
Left suspension arm
Radaufhängung links
Bras de suspension gauche



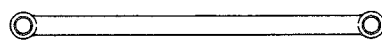
3 バッテリーストッパー
Battery stay
Akku-Halterung
Cale d'accus



4 バンパー
Bumper
Stoßfänger
Pare-chocs

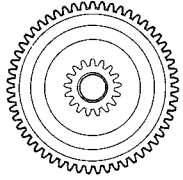


5 ジョイント
Joint
Gelenk
Accouplement

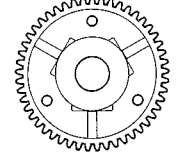


6 タイロッド
Tie-rod
Zugstange
Barre d'accouplement

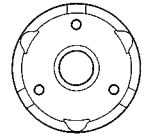
B PARTS.....×1
9335232



1 セカンドギヤ
Counter gear
Vorgelege-Rad
Pignon intermédiaire

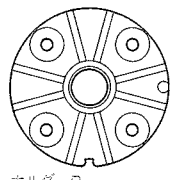


2 デファレンスA
Differential spur gear
Differentialrad
Couronne de différentiel

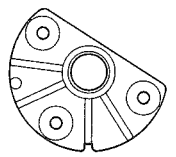


3 デフケースB
Differential cover
Differential-Abdeckung
Couvercle de différentiel

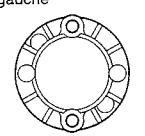
C PARTS.....×1
9335230



1 ホルダーR
Right gear holder
Rechte Getriebe-
Halterung
Support de pignonerie
droit

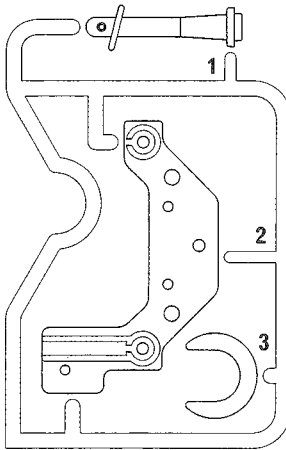


2 ホルダーL
Left gear holder
Linke Getriebe-Halterung
Support de pignonerie
gauche



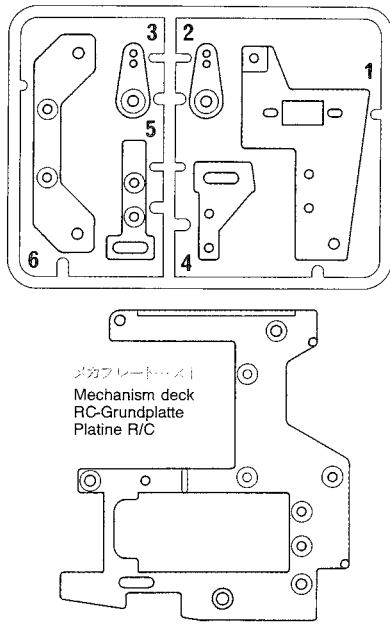
3 モーターキャップ
Motor cap
Motordeckel
Couvercle moteur

D PARTS.....×1
9335259



1 フロントマウント
Front body mount
Vordere Karosserieaufhängung
Support de carrosserie avant

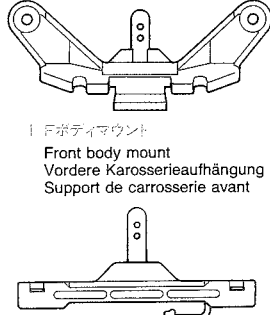
E PARTS.....×1
9005510




メカフレート
Mechanism deck
RC-Grundplatte
Platine R/C

不製部品
Not used.
Nicht Verwenden.
Non utilisé.

F PARTS.....×1
9335263

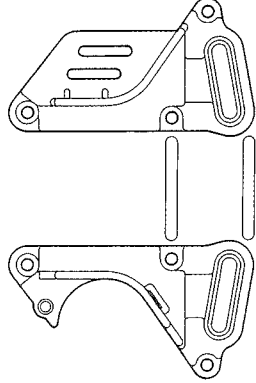


2 リアボディマウント
Rear body mount
Hintere Karosserieaufhängung
Support de carrosserie arrière

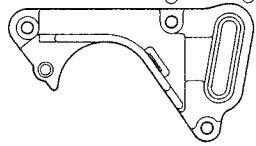


3 ジョイントホルダー
Joint holder
Gelenk-Halterung
Fixation d'accouplement

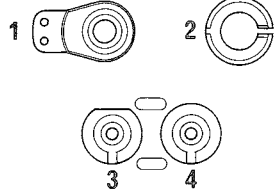
3 バッテリーホルダーL
Left battery holder
Linker Batteriehalter
Support d'accus gauche



4 バッテリーホルダーR
Right battery holder
Rechter Batteriehalter
Support d'accus droit




G PARTS.....×1
9335231




1 フロントダンパー
Front damper
Vorderer Stoßdämpfer
Amortisseur avant
9415375

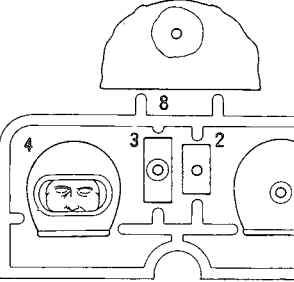
フロントダンパー.....×2
Front damper
Vorderer Stoßdämpfer
Amortisseur avant
9415375



リヤダンパー.....×2
Rear damper
Hintere Stoßdämpfer
Amortisseur arrière
9415375

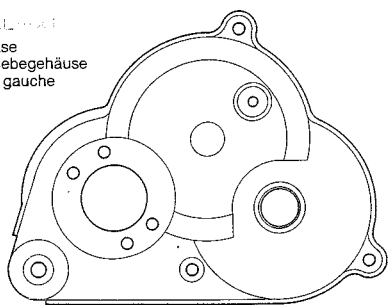


Z PARTS.....×1 0225033

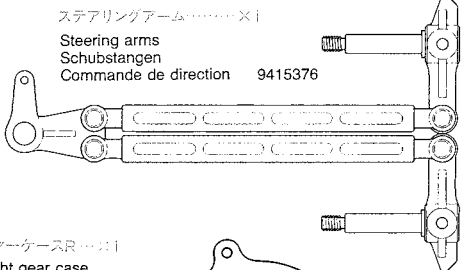


4 リアギヤケースL
Left gear case
Linkes Getriebegehäuse
Demi-carter gauche
9335235

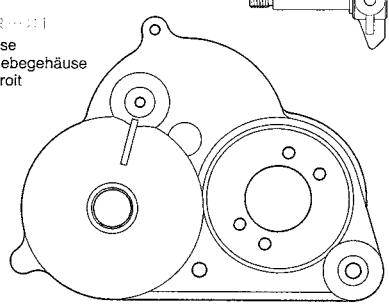
ギヤケースL.....×1
Left gear case
Linkes Getriebegehäuse
Demi-carter gauche
9335235



ステアリングアーム.....×1
Steering arms
Schubstangen
Commande de direction 9415376



ギヤケースR.....×1
Right gear case
Rechtes Getriebegehäuse
Demi-carter droit
9335235



| | | | | | | |
|--|--|------------------------------------|--|---|---|--|
| 0335155 ボディ.....×1 Body Karosserie Carrosserie | 0445673 シャシー.....×1 Chassis Châssis | 9495283 ステッカー.....×1 Sticker | 6095003 アンテナパイプ.....×1 Antenna pipe Antennenrohr Gaine d'antenne | 7435044 モーター.....×1 Motor Moteur | 9805562 フロントタイヤ.....×2 Front wheel Vorderrad Roue avant | 9805563 リアタイヤ.....×2 Rear wheel Hinterrad Roue arrière |
|--|--|------------------------------------|--|---|---|--|

PARTS

※全量部品は少し多量に入っています。予備として使ってください。
 ※Extra screws and nuts are included. Use them as spares.
 ※Ersatzschrauben und -muttern liegen bei.
 ※Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

9415298
Tool bag
Werkzeug-Beutel
Sachet d'outillage

十字レンチ×1
 Box wrench
 Steckschlüssel
 Clé à tube
 50038

両面テープ(黒)×1 50171
 Double-sided tape (black)
 Doppelklebeband (schwarz)
 Adhésif double face (noir)

六角レンチ×1 50038
 Hex wrench
 Imbusschlüssel
 Clé Allen

ナイロンバンド×1
 Nylon band 50595
 Nylonband
 Collier nylon

グリス×1
 Grease 87025
 Fett
 Graisse

50197
 ステップピン×3
 Snap pin
 Federstift
 Epingle métallique

9415400

3×22mm スクリューピン
 MA1 ×2
 Screw pin
 Schraubzapfen
 Vis décollée

3×22mm タッピングビス
 MA2 ×2
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse

3×18mm 段付ビス
 MA3 ×2
 Step screw
 Paßschraube
 Vis décollée

3×10mm タッピングビス
 MA5 ×2
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse
 50577

3×14mm 段付ビス 50582
 MA4 ×2
 Step screw
 Paßschraube
 Vis décollée

3×10mm フランジタッピングビス
 MA6 ×3
 Flange tapping screw
 Kragenschraube
 Vis taraudeuse à flasque

9415401

MB1 ×1
 モータープレート
 Motor plate
 Motor-Platte
 Plaquette-moteur
 4305125

MB2 ×1
 ベベルシャフト
 Star shaft
 Stern-Achse
 Support de Satellite
 50602

MB3 ×2
 ベベルギヤ(大)
 Large bevel gear
 Kegelrad groß
 Grand pignon conique
 50602

MB4 ×3
 ベベルギヤ(小)
 Small bevel gear
 Kegelrad klein
 Petit pignon conique
 50602

MB5 ×1
 17T ピニオン
 17T Pinion gear
 17Z Motorritzel
 Pignon moteur 17
 dents
 3515005

MB6 ×2
 9mm ワッシャー
 Washer
 Beilagscheibe
 Rondelle
 50602

MB7 ×3
 1:50 プラヘアリング
 Plastic bearing
 Plastik-Lager
 Palier en plastique
 0555015

MB8 ×3
 3×12mm タッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse

MA5 ×14
 3×10mm タッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse
 50577

MA4 ×1
 3×14mm 段付ビス 50582
 Step screw
 Paßschraube
 Vis décollée

MB9 ×3
 2.6×8mm タッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse

MB10 ×2
 3×25mm 丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis

MB11 ×1
 3mm イモネジ
 Grub screw
 Madenschraube
 Vis pointeau
 50576

MB12 ×1
 650 メタル
 Metal bearing
 Metall-Lager
 Palier en métal

MB13 ×2
 5mm ワッシャー
 Washer
 Beilagscheibe
 Rondelle

MB14 ×1
 セカンドシャフト 3485042
 Counter shaft
 Vorgelegewelle
 Axe de pignon intermédiaire

3555057
 MB15 ×1
 4×95mm シャフト
 Shaft
 Achse
 Axe

3455411
 MB16 ×2
 ドライブシャフト
 Drive shaft
 Antriebswelle
 Essieu

9415402

MC1 ×1
 ステアリングロッド
 Steering rod
 Lenkgestänge
 Barre d'accouplement

MC2 ×1
 スイッチカバー
 Switch cover
 Schalter-Abdeckung
 Protection
 d'interrupteur

MB8 ×1
 3×12mm タッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse

MA5 ×10
 3×10mm タッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse
 50577

MA6 ×3
 3×10mm フランジタッピングビス
 Flange tapping screw
 Kragenschraube
 Vis taraudeuse à flasque

MA4 ×4
 3×14mm 段付ビス
 Step screw
 Paßschraube
 Vis décollée
 50582

MC3 ×1
 2.6×12mm タッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse

MC4 ×2
 2×10mm 丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis

MC5 ×1
 3mm ワッシャー 50586
 Washer
 Beilagscheibe
 Rondelle

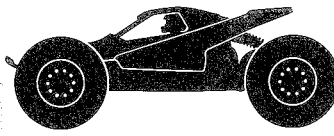
MC6 ×2
 2mm ワッシャー
 Washer
 Beilagscheibe
 Rondelle

MC7 ×4
 4mm フランジロックナット
 Flange lock nut
 Sicherungsmutter
 Ecrou nylstop à flasque

MB7 ×6
 0555015
 1:50 プラヘアリング
 Plastic bearing
 Plastik-Lager
 Palier en plastique

MC8 ×2
 ホイルハブ
 Wheel hub
 Radnabe
 Moyeu de roue
 9805337

MAD BULL



TEL: 093-881-1111 FAX: 093-881-1112

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

SERVICE APRES-VENTE LISTE PIECES DETACHEES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, Amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

PARTS CODE

| | |
|---------|-------------------------------------|
| 0335155 | Body |
| 0445673 | Chassis |
| 9335235 | Gear Case L & R |
| 9335262 | A Parts Bag (A1-A6) |
| 9335232 | B Parts Bag (B1-B3) |
| 9335230 | C Parts Bag (C1-C3) |
| 9335259 | D Parts Bag (D1-D3) |
| 9005510 | E Parts Bag (E1-E6, Mechanism Deck) |
| 9335263 | F Parts Bag (F1-F5) |
| 9335231 | G Parts Bag (G1-G4) |
| 0225033 | Z Parts (Z1-Z4, Z8) |
| 9805562 | Front Tires & Wheels (2 pcs. each) |
| 9805563 | Rear Tires & Wheels (2 pcs. each) |
| 9805213 | Tire Bag (4 pcs.) |
| 9415298 | Tool Bag |
| 9415375 | Damper Bag |
| 9415376 | Steering Arm Bag |
| 0445169 | Left Upright |
| 0445207 | Right Upright |
| 9415400 | Metal Parts Bag A |

| | |
|----------|--|
| 9415401 | Metal Parts Bag B |
| 9415402 | Metal Parts Bag C |
| 50582 | 3x14mm Step Tapping Screw (MA4 x5) |
| 50577 | 3x10mm Tapping Screw (MA5 x10) |
| 4305125 | Motor Plate (MB1) |
| 50602 | Differential Bevel Gear Set (MB2-MB4, MB6) |
| 3515005 | 17T Pinion (MB5) |
| 0555015 | 1150 Plastic Bearing (MB7 x10) |
| 50576 | 3mm Grub Screw (MB11 x10) |
| 50038 | Tool Set (Box wrench, Hex wrench, MB11 x4) |
| 3485042 | Counter Shaft (MB14) |
| 3555057 | 4x95mm Shaft (MB15) |
| 3455411* | Drive Shaft (MB16 x1) |
| 50586 | 3mm Washer (MC5 x15) |
| 9805337 | Wheel Hub (MC8 x2) |
| 50171 | Heat Resistant Double-Sided Tape |
| 50197 | Snap Pin Set (Large x10, Small x5) |
| 50595 | Nylon Band w/Metal Hook |

| | | |
|----------------------------|----------------------|----|
| 87025 | Ceramic Grease | |
| 7435044 | Motor | |
| 6095003 | Antenna Pipe (30cm) | |
| 9495283 | Sticker | |
| 9415404 | Speed Controller Bag | |
| Instructions | x1 Resistor | x1 |
| Speed Controller | x1 Speed Control Rod | x1 |
| Speed Control Cover | x1 Switch Lubricant | x1 |
| 3x8mm Tapping Screw | x4 | |
| 3x8mm Flange Tapping Screw | | x4 |
| 1055778 | Instructions | |
| 1005579 | Empty Box | |

*1 Requires 2 sets for one car.

TAMIYA SPARE PARTS & HOP-UP OPTIONS

Tamiya offers Spare Parts & Hop-Up Options for improved performance at the track. Visit your local Tamiya dealer for assistance. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

TAMIYA ERSATZTEILE & HOP-UP-TEILE

Für bessere Fahrleistung auf der Piste bietet TAMIYA Ersatzteile und Hop-Up-Teile an. Besuchen Sie Ihren örtlichen Fachhändler, er wird Ihnen helfen. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

PIECES DETACHEES ET OPTIONNELLES

Tamiya propose des pièces détachées et pièces optionnelles pour améliorer les performances sur la piste. Rendez vous chez votre détaillant habituel pour tous renseignements. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilités et prix peuvent changer sans avis préalable.

ITEM NO.

| | |
|-------|---|
| 50411 | Flex Sticker Sheet (Fluorescent Red) |
| 50519 | C.V.A. Mini Shock Unit Set II |
| 50520 | C.V.A. Short Shock Unit Set II |
| 53008 | 1150 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.) |
| 53015 | 3x8mm Titanium Tapping Screw (10 pcs.) |
| 53016 | 3x12mm Titanium Tapping Screw (10 pcs.) |
| 53024 | 4mm Aluminum Flange Lock Nut (10 pcs.) |
| 53025 | Silicone Damper Oil Soft Set (#200, #300) |

| | |
|-------|---|
| 53029 | 1150 Sealed Ball Bearing Set (2 pcs.) |
| 53030 | 850 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.) |
| 53036 | Hi-Cap Damper (Mini) |
| 53037 | Hi-Cap Damper (Short) |
| 53068 | RS-540 Sport-Tuned Motor |
| 53095 | 3x10mm Titanium Tapping Screw (10 pcs.) |
| 53159 | 4mm Anodized Aluminum Flange Lock Nuts (Blue) |

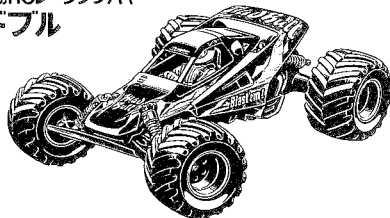
| | |
|-------|--|
| 53160 | 4mm Anodized Aluminum Flange Lock Nuts (Red) |
| 53161 | 4mm Anodized Aluminum Flange Lock Nuts (Gold) |
| 53162 | 4mm Anodized Aluminum Flange Lock Nuts (Black) |

☆部品請求にはこのカードが必要です。

部品請求をなさる方はあなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号をこのカードに記入して下さい。



1/10 電動RCレーシングバギー マッドブル



部品のなくしたり、こわした方は、このカードの必要部品をてかこみ、代金を現金書留または郵便振替として一括に田宮模型アフターサービス係にお申し込み下さい。なおお返金には郵便振替をご利用いただけます。

お問合せ電話番号 静岡 054-428-0200
東京 03-6360-0700 (静岡へ自動転送)
営業時間 平日(月～金曜日)9:00～17:00 土日・休み

郵便振替のご利用方法 郵便局の払込用紙の添付欄に、このカードを参考にITM番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ずご記入下さい。お申し込み所には電話番号をお印いただいたがき、口座番号 00810-9-1110、加入者名：田宮模型でお申し込み下さい。

| | |
|----------|--------|
| ボディ | 1,200円 |
| シャーシ | 820円 |
| ギヤケースL・R | 650円 |
| Aパーツ | 700円 |
| Bパーツ | 360円 |
| Cパーツ | 380円 |
| Dパーツ | 500円 |

| | |
|----------------------|--------|
| Eパーツ・メカプレート | 600円 |
| Fパーツ | 650円 |
| Gパーツ | 260円 |
| Zパーツ | 320円 |
| フロントホイール・タイヤ(2本) | 1,200円 |
| リヤホイール・タイヤ(2本) | 1,200円 |
| 工具袋詰 | 350円 |
| フロントダンパー・リヤダンパー(各2本) | 800円 |
| ステアリングアーム | 700円 |
| アップライトL | 270円 |
| アップライトR | 270円 |
| 袋詰A | 370円 |
| 袋詰B | 820円 |
| ドライブシャフト(1本) | 290円 |
| 4×95mmシャフト | 220円 |
| モータープレート | 120円 |
| セカンドシャフト | 120円 |
| 17Tピニオン | 220円 |
| 袋詰C | 500円 |
| ホイールハブ(2個) | 220円 |
| モーター | 1,320円 |
| アンテナパイプ(30cm) | 270円 |
| ステッカー | 450円 |
| 説明図 | 600円 |

この他にも各種オプションパーツが充実されています。お近くの模型店店頭、または当社アフターサービスでお買い求め下さい。

| | |
|--|-----------|
| 十字レンチ、六角棒レンチ、3mmイモネジ×4 (SP.38) | 200円・120円 |
| 耐熱両面テープ (SP.171) | 300円 |
| スナップピン大×10、小×5 (SP.197) | 200円・90円 |
| 3mmイモネジ×10 (SP.576) | 200円・80円 |
| 3×10mmタッピングビス×10 (SP.577) | 100円・80円 |
| 3×14mm段付タッピングビス×5 (SP.582) | 100円・80円 |
| 3mmワッシャー×15 (SP.586) | 100円・80円 |
| ナイロンバンド×10 (SP.595) | 150円・80円 |
| ベベルギヤ小×3、大×2、ベベルシャフト×1、9mmワッシャー×2 (SP.602) | 300円・90円 |
| セラミックグリス (87025) | 400円・160円 |

お好みの色のおオプションパーツも揃って、さらに個性豊かなマシンに仕上げることが可能です。

| | | |
|---------|--------------------|-------------|
| SP. NO. | | |
| 519 | C.V.A.ダンパーミニ(II) | 1,300円・270円 |
| 520 | C.V.A.ダンパーショート(II) | 1,500円・270円 |

OP. NO.

| | | |
|----|------------------------------|-------------|
| 8 | 1150ラバーシールベアリング4個セット | 1,200円・120円 |
| 25 | シリコンダンパーオイルソフトセット(#200/#300) | 700円・120円 |
| 29 | 1150ラバーシールベアリング2個セット | 700円・120円 |
| 30 | 850ラバーシールベアリング4個セット | 1,600円・120円 |
| 36 | ハイキャップダンパー(ミニ) | 2,200円・270円 |
| 37 | ハイキャップダンパー(ショート) | 2,200円・270円 |

送料について
パーツを2個以上ご注文の場合、最も高い金額の送料(1個分)を別途ご負担下さい。また、郵送料金の合計が5,000円を超過する場合は、送料はカートごととなります。

For Japanese use only! ☆ITEM 58205

| | |
|--------|----------------------|
| 住所 | <input type="text"/> |
| 電話 () | <input type="text"/> |
| 名前 | <input type="text"/> |

田宮模型
静岡市恩田原3-7 千422-8610